

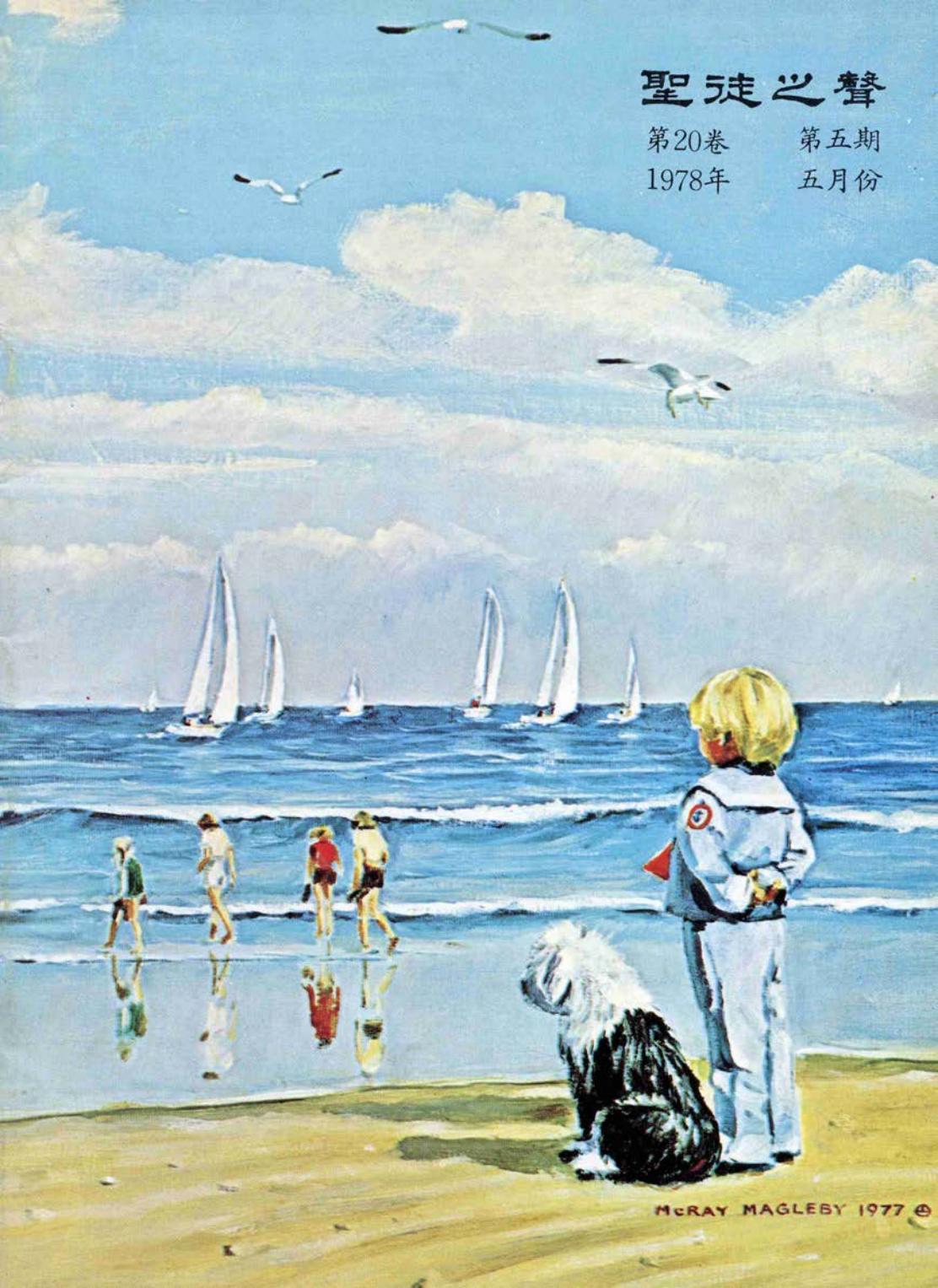
聖徒之聲

第20卷

1978年

第五期

五月份





總會會長團

甘賓塞 譚以東 羅慕義墨林

十二使徒議會

彭慕泰福	彼德生馬可
司道達	黎嘉蘭
洪德豪惠	興格萊戈登
孟蓀多馬	潘培道
艾希頓馬文	麥康基布司
貝利多馬	海大衛

顧問委員會

韓馬里安	拉森廸恩
海爾斯羅拔	司考特李察

教會雜誌總編輯

拉森廸恩

國際雜誌編輯委員會

編	輯：希勒賴理
助 理	編 輯：拉森廸恩
設	計：紀齡羅傑

聖徒之聲編輯委員會

翻譯監督：劉春華
編輯兼設計：溫亮
攝影：李少芳

版權所有 翻印必究

耶穌基督末世聖徒教會

——印行——

香港九龍彌敦道六九一號三樓

目 錄

聖徒之聲

第二十卷 第五期

一九七八年 五月份

故事與特輯

說仁慈的話語	羅慕義墨林	1
祈禱：每個人手中的傳道工具	拉森廸恩	4
問與答		7
課室中的創造力		10
小斌	史東維爾	13
選擇與靈感	麥康基布司	31
摩門札記		
第四次洗禮		39
那次短講，我不能自己居功		41
關於家庭生產及貯藏食 物最常問的幾個問題		43
靈性與飢渴		封面內頁
總會消息		17
香港支聯會通訊		18
台灣台北支聯會通訊		29
兒童欄		
海水為什麼是鹹的		21
祂已復活了		25
柯力的証實禮		27
小傳教士		28

◀ 訂閱價目 ▶

台灣地區

零售每本新台幣五元
全年十二期新台幣五十元
二年廿四期新台幣九十元
三年卅六期新台幣一百三十元
國外訂戶：

連平郵費全年十二期
新台幣一百卅元

港澳地區：

零售每本港幣一元
全年十二期港幣七元
二年廿四期港幣十三元
三年卅六期港幣十九元
海外地區：

連平郵費全年十二期美金五元

總會會長團信息

說仁慈的話

羅慕義墨林會長

這項信息中，我要呼籲我們控制自己的舌頭，彼此說仁慈的話，而表現出以賽亞所說的，在我們相互的關係中發揚主對祂的人民的慈愛。以賽亞說：

「我要照耶和華一切所賜給我們的，提起祂的慈愛和美德，並祂向以色列家所施的大恩，這恩是照祂的憐恤和豐盛的慈愛賜給他們的。」（賽63：7）

「撥開那些蔽日的浮雲，發現愛心的光輝。」
(聖詩選集，第54首)





耶穌說，「你們要善待他們，並要借給人不指望償還。你們的賞賜就必大了，你們也要作至高者的兒子。因為他恩待那忘恩的和作惡的。」

「你們要慈悲，像你們的父慈悲一樣。」（路6：35—36）

下面這句簡單的話概述了救主的無限慈愛：

「是一個強盜最後對基督說了仁慈的話：基督接受了強盜的仁慈而寬恕了他。」（Robert Browning, Barlett's Familiar Quotations, 1955年第13次版573—b頁）

耶穌如何寬恕強盜之事不甚清楚，但祂確曾慈祥的說：「今天你要同我在樂園裡了。」（路23：43）

祂也為釘死祂的人祈禱，「父阿，赦免他們，因為他們不曉得。」（路23：34）

保羅給以西經人的信中說：

「我……勸你們……凡事謙虛，溫柔……竭力保守聖靈所賜合而為一的心……

污穢的言語，一句也不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處。

「一切苦毒、惱恨、忿怒、嚷鬧、毀謗，並一切的惡毒，都當從你們中間除掉。」

「並要以恩慈相待，存憐憫的心，彼此饒恕，正如神在基督裡饒恕了你們一樣。」（弗4：1—3, 29, 31—32）

雅各在他的書信中予此忠告：

「快快的聽，慢慢的說。」（雅1：19）

然後他又對比那容易動怒却假裝虔誠的人，及能勒住自己的舌頭而真正能控制言語的人：

「若有人以為虔誠，却不勒住他的舌頭……這人的虔誠是虛的。」

然後再說：

「原來我們在許多事上都有過失。若有人在話語上沒有過失，他就是完全人，也能勒住自己的全身。」（雅1：26；3：2）

勒住全身是一項最崇高的目標。不過，還要經過十足的努力才能達到。舌頭雖是身體的一個小小部份，却是能發揮作用而絕少失效的。雅各提醒我們，將一個小嚼環放在馬嘴裏，「就能調動牠的全身」；船隻雖大，只用小小的舵，却能駕駛它在勁風中轉向；舌頭雖是體中一小部

份，却能說大話，引燃最大的火焚。他說舌頭是「個罪惡的世界」，能污穢全身，能點着最大的樹林，他指出雖然「各類走獸、飛禽、昆蟲、水族都已被人制伏，惟獨舌頭沒有人能制伏，是不止息的惡物，滿了害死人的毒氣。」（閱雅各書3：2—8）

差不多兩千年已過去，雅各大力斥責并予我們忠告的那項惡毒仍然在我們身上；而且在末世聖徒或昔日聖徒的生活中之作用並無兩樣。

早在耶穌及保羅與雅各的時代之前，舊約聖經先知們已經說明同樣的教義並且已予同樣的忠告：

「回答柔和，使怒消退，」箴言的聰明作者說。但是，「言語暴戾，觸動怒氣」。

「智慧人的舌，善發知識；愚昧人的口，吐出愚昧。……

「溫良的舌，是生命樹。乖謬的嘴，使人心碎。……

「才德的婦人，誰能得着呢？他的價值遠勝過珍珠。……

「她開口就發智慧，她舌上有仁慈的仁則。」（箴：15：1，2，4；31：10，26）

在美洲，班傑明教導父母們不可讓他們的兒女「互相打鬥，事奉那罪的主人魔

鬼或我們祖先所說的惡靈，他是一切正義的敵人。」（摩賽4：14）

在此末世時代——教會組織成立之前年餘——主發起傳道服務及列舉從事聖工之資格時，說：

「記住信心、美德、知識、節制、忍耐、手足親情、神性、博愛、謙遜、勤勉。」（教約4：6）而訓諭這些乃傳道服務中所不可缺少之美德。

後來，主再特別指示這些乃行使聖職力量之先決必要條件。

「沒有任何力量或勢力能夠或應當藉着聖職來維持，只有藉着說服，堅忍，溫良和柔順，並且藉着不虛偽的愛；

「藉着仁慈和純潔的知識，那將大為擴大靈魂，沒有偽善，沒有狡猾。」（教約121：41—42）

「言詞謹慎勝過雄辯；在言語上同意對方，勝過說好話或條理分明的話。」

Barlett's Familiar Quotations, 1955
年第13次版 121—a頁）

先知斯密約瑟告訴當時的婦女會姐妹們，「舌頭乃難駕馭之份子」，並給她們此忠告：「不要讓口舌一時稱快——星星之火可以燎原。」（耶穌基督末世聖徒教會歷史5：20）

因此，願我們大家控制口舌，彼此說仁慈的話，而發揚主的慈愛。

門關住，邊境封閉。雖有數以千計的忠誠傳教士，在允許他們進入的國土上傳道拯救人靈，但仍有許多國家，——超過世界人口半數！——復興教會的信息仍不能進入。

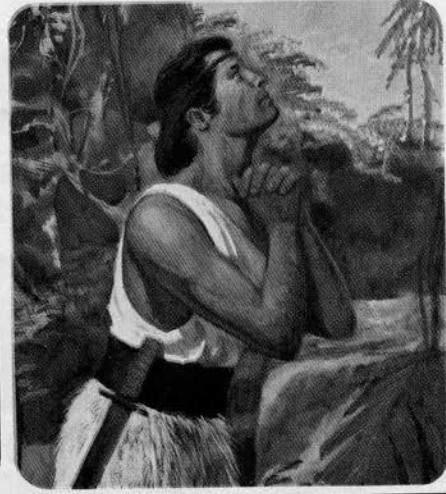
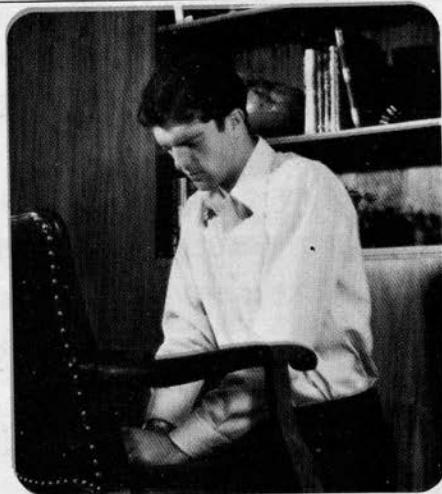
可是，我們奉命要將此信息帶給「地上所有各國。」怎麼能做到呢？甘賓塞會長昭示我們，需要教會領袖與教友們的外交手腕與信心，才找到方法開啓這些緊鎖

的門。「不過，弟兄們，我覺得當我們已盡力而為時，主必找到開門的方法。這是我的信心。」（一九七四年，旌旗月刊，七頁）

教會不是想用利斧來劈開這些門；主的代表人是慢慢的小心的行動，以便說服有偏見而擔心的國家領袖們，教會對於他們的人民只有益無害；耶穌基督的福音不會引致歧見，反而能導致合作的精神；摩門傳教士不會低貶當地固有的文化，反而

祈禱：每個人手中的傳道工具

七十員第一定額組 拉森廸恩長老



因加強家庭與家人而鞏固它。

雖然我們大部份人不是直接參與此謹慎而困難的工作，我們能做甚麼而有所幫助嗎？可以的！

甘會長領導總會領袖們倡立一項「祈禱運動」，呼籲所有聖徒們與他們一同不斷的竭力呼求主開啓各國之門，軟化國王與統治者的心，終能讓傳教士進入他們的國土，以允准的方式教導福音。」（一九七五年十月旌旗月刊，七十頁）

祈禱是改變國家領袖的心的方法嗎？當然！我們不可低估我們全體能運用的力量——在家庭祈禱、個人祈禱與聚會祈禱中——同心一意地呼求主協助我們將正義之目的帶至遍地。事實上，摩門經中包含着呼求開啓那些似乎無能打開的門的祈禱力量的強力見證。

從李海的子女最初分裂開始，正義的尼腓人就曾經努力勸服背叛的兄弟拉曼人。雅各記錄着，「我們用了許多方法想矯正拉曼人，使他們恢復真理的知識；但都沒有用。」（各 7：24）

以諾斯也說，「我證明尼腓人確曾力圖恢復拉曼人對神真實的信仰。但我們的勞苦都落空了。」（諾 20 節）長時期的這種經驗——妄論兩者之間的許多激烈戰爭——使尼腓人懷疑對拉曼人傳道的努力；當摩

賽亞的兒子們計劃去傳道時，「我們的兄弟們……嘲笑我們。」（阿 26：23）

但是，艾蒙與他的弟兄們的信心不在於過去的經驗；他們的信心是基於耶穌基督的福音。他們知道他們的工作非易；他們仔細的作了準備，包括許多「禱告和禁食」（阿 17：3）然後以絕對的信心出發，相信他們必定成功。他們可能跟甘會長一樣的說，「這是我的信心！」

許多年後，摩羅乃想起這些傳教士的非凡成就時，一針見血的說出他們成功之原因：「那是艾蒙和他的弟兄們的信心，才在拉曼人中間行了一次那麼偉大的奇蹟。」（以 12：15）摩門也同樣評論希拉曼的兒子尼腓與李海的傳道工作。他們是跟隨摩賽亞的兒子們的同一傳道旅程，結果是勸服了整個拉曼國家。（閱希 5：50—52）

他說，「那是尼腓和李海的信心，才使拉曼人心裡起了變化。」（以 12：14）

看起來，是主利用祂的正義子女的信心作為工具？藉以完成祂的事工。這項原則不可減為一個簡單的方程式；不過，值得注意的是主如何回答信心的呼求，及主的人民在正義中運用他們信心時可以帶來奇蹟般的力量。

摩門經中還有一個好例子，就是先知以諾斯的祈禱。開始是因為他關心自己的

靈性福利而祈求主。在回答他的呼求中，以諾斯獲得主的諭示，對他保證他的罪已得赦免。以諾斯獲得此項保證後，再次呼求主，這一次是為着那些他覺得最需要主的祝福的人——「我的弟兄拉曼人。」

主回答他：「由於你的信心，我要照你的願望答應你……

「主對我說：你的祖先們也會向我要求過這件事；這件事必照着他們的信心為他們做成；因為他們的信心正像你的一樣。」（諾11、12、18）

教義和聖約提供了以諾斯的啓示的續篇。摩門經的最先一百一十六頁失落之後，金頁片暫時被取走；當它們還原時，主說：

「並且，看啊，這紀錄的其餘部份，確實包含所有我的聖先知們，是的，以及我的門徒們。在他們的祈禱中，渴望傳給這人民我的福音的那些部份。

「並且我對他們說，那事必照着他們祈禱中的信心允許他們；

「是的，這就是他們的信心——就是我所賜給他們，使他們能在活着的日子宣講的福音，可以傳給他們的弟兄拉曼人，及傳到所有因為他們的紛爭而變成拉曼人的人們當中。

現在，這並非全部——在他們的祈禱

中他們的信心是這福音也應當被透露，假如其他的民族擁有這土地是可能的；

「並且這樣他們在他們的祈禱中，在這土地上留下祝福說，在這土地上無論誰相信這福音，誰就能得有永生。」（教約10：46-50）

以諾斯與摩門經中的其他有力量的先知們，就是：「開門者。」他們的信心開啓了祝福之門，不僅給他們的弟兄們，也給應許地上所有的後繼人。

經文歷史中這項簡短敘述，不是給了我們一個重大的教訓嗎？我們今天不是有與以諸斯、摩賽亞的兒子、希拉曼的兒子等所有的同樣機會嗎？我們的信心祈禱不能開啓甘會長所指出的那些門嗎？

末世聖徒們可以在各種不同的方式中協助加強傳道事工。但是，有一個方式，是我們大家都可以參與，而且隨時可以協助的：就是我們大家都可以虔誠的呼求主，讓那些門不再緊閉。我們的心可以達到天父的其他億萬目前聽不到福音信息的兒女。

當我們能放眼多看別人，能有如以諾斯一般強烈的關心與願望，為着那些緊閉的門戶中的弟兄姐妹們，向主獻上信心的祈禱時，那時候，那些門也許將會開放——必要時，甚至藉着奇蹟的方式。

問 與 答

僅答所問，非宣講教義



猶他州鹽湖城傳教士之家
諾臣茂利會長

問：傳教士們何時獲得他們的神聖事工的鑰權？是在按立為長老時，或受遣派去傳道時，或在接受恩道門時？

諾臣弟兄答：

「獲得教會總會會長的一紙傳教召喚時開啓了接受該項事工之鑰權之門。傳教士蒙派遣時，就是實際上接受所蒙遣派工作之行事鑰權。」

這些鑰權就是有權利「樂享與諸天交通之祝福；有權柄與權力執行耶穌基督的福音的律例；宣講悔改、藉浸沒方式而赦罪之洗禮的福音。」（斯密 F. 約瑟著，福音教義「德撒律圖書公司（一九三九年版）」一四二頁）

在教義和聖約42：11中，主告訴我們，「再者，我對你們說，除非一個人由持有權柄而按立……不可讓任何人去傳我的福音或建立我的教會。」

聖職就是予人代神行事的權柄。「每一個蒙按立有任何程度的聖職的人，都蒙授予此權柄。在此權柄下所執行的每一項事工，必須在適當的時間與地點，以適當的方式，按照適當的序位行事。」

「指導這些工作的力量，構成聖職的鑰權。在某一時期中，全部鑰權只由某一人擁有，即先知亦教會的總會會長。」（福音教義一三六頁）

甘賓塞會長持有國度的一切鑰權，即管理神在地上的國度（即教會）及主管教會一切事務的權力、權利與權柄。（閱福音教義一三六頁）。他再將某些鑰權頒授予支聯會會長及傳道部會長，他們再代表甘會長遣派傳教士，頒賜他在傳道工作中行事之鑰權。



十二使徒議會
司道達長老

問：如果聖職有治病的力量，為何
仍需醫生？

司道達長老答：

「人的一切知識來自神，為着人的利益、指引與祝福。神指望人聰明地運用祂所賜予的為着人類利益而予的知識，無論科學或非科學的。尼腓教導：「我們做了—切我們所能做的事以後，我們才靠着恩典而得救。」（腓二25：23）我們可以將這句話用在藉聖職力量治病上，適當的調整句子為，「我們做了一切我們所能做的事以後，我們才靠着聖職力量的恩典而治癒。」醫生具有治病的技術與醫術，難道不用他們作為治病條件的一部份？

醫藥科學是整個治病過程與計劃中的一環。目前的進步醫術，已能治癒許多過去無法醫治的疾病或傳染病。受染的身體藉著醫藥的帮助，能發揮極大的自我治癒力量。

人的生命基於許多重要的因素。人體是由許多非常複雜的互相關連的部份構成，所有部份必須正常的操作，才能保持良好的健康與體力。人生遭遇的失常、疾病、受傳染、受損傷，這些都必須接受醫藥科技所能提供的處理。

論到良好健康時，我們應該考慮主所賜予的健康律法——智慧語。主在啓示（教約89章）中，訓諭我們那些無益身體的

東西及大地所產有益人體的東西。肉類必須節用。如果我們遵守這項自然律法，必有應許的良好健康。

我們若接受智慧語，力行不懈，不也可以接受醫生的專業服務與藥劑而獲益嗎？人的力量是有限的；神的力量是無窮的。人力做不到的，神的力量藉着忠實的聖職便發揮作用出現奇蹟。

主示諭我們：

「你們當中所有那些有病而沒有被治好的信心，但是有信仰的人，要被極關懷地用藥草和柔軟食物來滋養……

「要延請教會裏兩位或兩位以上的長老，奉我的名為他們祈禱並為他們按手…

.....
「再者，對我具有能被治好的信心，並且沒有被指定要死的人，必被治好。」
(教約42：43、44、48)

我們應當感激，主的福音計劃中，有此項藉信心而治癒的律例。

下面的例子可以說明醫生與聖職治病力量之間的治病關係。

某醫生的十四個月大的兒子病重，請了許多專家來會診，結果只是在病徵上接觸到了而已。孩子的情況愈來愈壞，發熱到一百零四度，家人完全放棄了希望，以

為他隨時會死去。這時，一連串奇妙的事發生。主教團在未經預先接洽之下，忽然自動地來探訪這一家人。在這家人的請求之下，他們按手祈禱為這孩子治病。就在祝福之後，一位實習醫生，原本是這家人的朋友，走進病房說，「為甚麼不給他來一次輸血？」這位實習醫生的血型適合輸給任何人，於是，立即從他身體抽血輸給這孩子。孩子的高熱立即降至正常，而且在留醫期間也一直保持正常。這次事件，是醫術協助失效，在醫藥無能為力，孩子的生存已絕望。然後，聖職介入，按手祝福，緊接着原先未施用的格外醫療步驟，孩子的生命得保全。如今，他已長大成人，娶妻生子。

另一件事是關於一個有嚴重心臟病的男人。清晨兩點鐘，醫藥控制病情的力量似乎失效。這時候，一位總會領袖走入房間，按手祈禱醫病；他的心跳動作立即有好轉，保全了性命。他的健康至目前為止一直很好。

因此，你們可以了解，醫藥與聖職治病之間有相互的作用，彼此加強，構成治病的有效措施。

是的，醫生是重要的。但是，藉着聖職，可以獲得格外的力量而奇蹟的治癒。



課室中的 創造力

巴利羅

許多教師想到創造力時，總以為是只有藝術家、雕刻家、作家才稟賦的那種特別技能，而不了解每星期在課室中，也很容易創造出學習的靈性氣氛。

教導方面的創造力，可以說是以新的，不同的，獨特的方式介紹課程，許多人誤以為創造力是與生俱有的而不知道它也是可以爭取獲得的，他們忘記了主的教訓才幹的比喻，那個比喻中清楚說明，才

幹雖小，若加以發展栽培，必增加而長大；但是那些有才幹而不運用的人，必失去已有的才幹。

教師內心中有一點小小的創造火花，才能加以運用而建立成功的、良好計劃的教材。當然有些人的創造天賦大過別人；可是，不論如何小，星星之火加上努力，可以引燃為火燄，燃起課室中的學習情緒。

例如，看看艾文弟兄的情況吧。他年輕，剛從大學畢業，個性隨和，是個樂觀的小伙子，從未嚴肅的對待過任何事情；事實上，大家都認他是一個開心果。難怪主曰學會長團有點擔心他的首次教師職務。他會將課室當作喜劇劇場，浪費學生們的寶貴時間嗎？他會仔細研究課程，好好的準備教導其中的觀念嗎？

會長團的擔心幾乎成為事實，因為艾文弟兄第一次上課時，帶來兩個大皮箱，從過去經驗中，他們知道皮箱中裝的從破舊報紙到活生生一條蛇都是可能的。

艾文弟兄請一位班友幫忙，在課室中佈置一張桌子。祈禱會之前，桌子上已擺

滿零零星星的東西，有一些像是從垃圾桶旁的舊物堆中找出來的。

祈禱會及主日學開會儀式之後，會長團之一員陪同艾文弟兄去課室，並介紹他。經過祈禱與簡短的介紹後，艾文弟兄站在大家面前，裂齒而笑。然後，他開始了課室中任何人所從來未見過的最有趣最吸引人的一課。他充份運用實物，用皮箱中所帶來的各樣東西來加強說明每一點。

他舉起一支舊尺，由於尺齡老大及經許多手握接過，尺上的標記已模糊不明，當課室中每一個人都看過這支尺後，他簡單的問，「你們如何量度祈禱的效力呢？」

班友們看到這支舊尺，立即引起一番最有趣的興奮的討論。甚至那些平常靜坐一隅，每個星期都不開口的人，也表達意見參與討論。從未打開過的購買的課本，也因為班友們一時找不到表達思想的適當言詞而紛紛打開來從其中找尋詞句。

以後的課程中，艾文弟兄用了更多的實物，笑了更多的微笑，教導了良師才能講授的絕佳課程。也許沒有像第一課的奇

妙創造性，但他的學生都說他的教導愈來愈好。

艾文弟兄為甚麼會成功的呢；是否因為他為人風趣，皮箱中常帶些出人意外的實物來課室呢？

艾文弟兄的成功，由於適當運用一些觀念。首先，他的課程確實有創造性，在介紹一項目標或任何目的時，非常有吸引力，引起全班的熱忱。艾文弟兄也是熱心的，他的熱心吸引起班友的熱烈反應，促使他達到更高的熱心程度，整個過程是一項愉快的連鎖反應。

課室中可以做些甚麼創造性的東西呢？尤其是你若覺得自己不是一個有創造力的人。當然，創造性的先決條件，就是要不怕試新。許多教師寧可每週重複的運用直接講授法，不理學生是否能接受。有些人不敢嘗試新的事物，是恐怕自己萬一失錯時被學生視為愚笨。另一些就自以博學多才，知識如泉湧，只要誰願意聽，他就可滔滔不絕的講下去。最後這一類害怕有時候自己萬一不知答案時，創造性就會置

他於尷尬的情況中。他們的這種想法，是看到正式學校中的教師有時候必須這樣做；而沒有真正了解到，職業性的教師是不怕承認他們不知答案的。

少數教師不相信學生是可以有所幫助的。末世聖徒學生常有感受性、了解、有能力，所以，當教師將問題反過來問學生時，班中一些有能力的人常能貢獻意見與資料。教會中的學習班是比較紛雜，不像學校的班級；教師與班友的共同目標，就是知識與救恩。學生希望從學習班中獲益，教師也希望他能盡量做到幫助學生獲益。因此，學生應受鼓勵積極參與班中的討論。

偶然的小幽默，有助於打破太過正式的藩籬，自然地導入創造性。緊張的學生常常自動提出引致爭辯而不是啓迪性的資料。一個簡單的故事，或一個笑話，或未開始上課之前的一個微笑，都有助於鬆弛緊張的氣氛，讓學生輕鬆而易起反應，開啟心胸接受所教導的觀念。這一切都是課室中可用的創造力。

那麼，讓我們成為有創造力吧。微笑

而消除緊張，不要怕用新方法來傳授讀本中的課程。只要有幫助，就利用代用物。充份熟悉你要教的課程，就不用手執課本。

普通在一張小紙上寫下簡單幾個字，足夠提示一課的綱要。心理上作好準備常出現的意外之間題或情況。記住，創造性課程，不是常能絕對預謀的。

最後一點，任何不能激引學生對課程作認真思攷的創造力，不值得在課室中使用。因此，先問自己，再在祈禱中求問，如何以更好的教導，而為課程作創造性的準備。甚麼可激引學生進一步思攷這一課的目的呢？如果決定來個討論，怎樣可引起討論呢？如果用視教物，用甚麼適合的東西呢？如果是角色扮演或某人講個短故事，何時最適宜插入這部份呢？學生怎樣能在最短的時間內獲得最多效益呢？

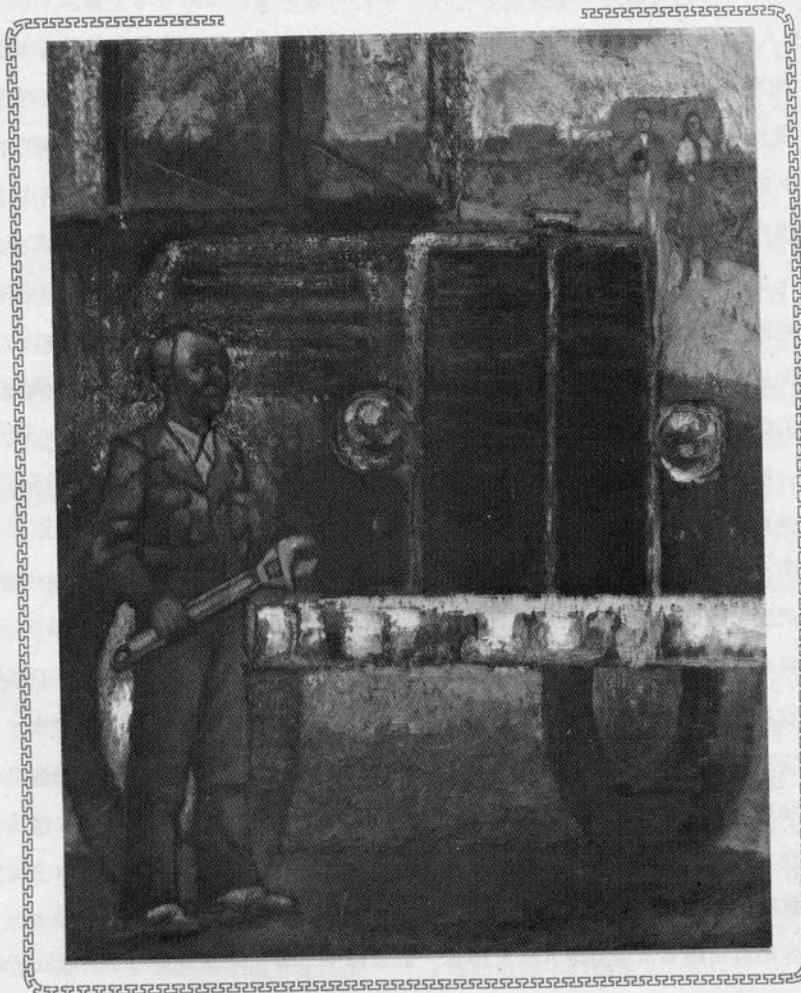
我們並不需要像艾文弟兄一般，每星期帶著兩箱實物來加強課程。不過，如果你希望有更活潑的學生，更有趣的討論，比以前更樂享教導一班時，就在你的教授法中加入創造力，激起學習與研究的熱心。

我驟然想起，自從那年，小斌給我一個教訓以來，許多年竟已過去了。那個教訓是個非常有力的故事，值得記下來，事情的開始於主教打一個電話來，「你夫婦

倆可否在下星期日晚上八點鐘來辦公室見我呢？」我常常想，主教們是否知道，他們的電話對人的胃有何等的影響，尤其是早在一星期前就來了電話。

小 斌

史東維爾



我們在主教辦公室中，只聽他說，「

我現在召喚你們負責探訪幾家不活動的教友。我相信夫婦倆個結伴去探訪，比其他辦法更有效。」我們只得面露笑容的接受了這項指派工作。

幾天來，經過一番自我激惱，我們預備行動。聽過幾位專家的妙論，我們的熱忱漸漸低落。然後，我們終於到達這家門口。我人很矮，常常要退後一步抬起頭來，才能看見對方的面孔。不過這一次開門時，我却要低着頭看。門口站的是一個不到五呎的小矮人。

他很瘦，就是放在水裏浸一晚發脹之後來稱，也不會有一百磅。他也相當老，可是直挺的身材與有力的動作，令我們相信歲月的重量難以折曲他的脊骨。他的小而銳利的眼睛，張得大大的。他的咀是面孔下部一條直直的深痕，幾乎是從這邊耳朵到那邊耳朵那麼闊。他的皮膚像染成紅褐的皮革。

我們說，我們是隣居，也是教會的教友，專程來拜望他。他邀請我們進去一間小小的放着幾個烟灰碟的起坐間，他有點坐立不安的樣子。幸虧內子諒解力與解說的話，我們才能自在的交談，他說他駕駛貨車。我以為是小型車，却原來是大型運輸車，我迷惑不懂。

「運輸車司機常常是魁梧大隻，你怎

麼，——」

他打斷我的話，「我的座位上有個十二吋長的新月形螺旋鉗。其他的同行都知道，這就使我們都平等了。」接着又說，「為甚麼我不退休嗎？等到我七十二歲時，我會退休。現在還不到哩。」運輸車是他自己的，租給大承包商，他說每逢有生意時他們第一個就打電話叫他。」

幾個月過去了，我們漸漸變成急着去看他。某晚，我們去見他時，他正在他那運輸車的車斗上攬甚麼，在那條有他那麼高的螺旋鉗的末端跳上跳下，我們走過去時，螺旋鉗釘帽鬆脫了。他走下來，拉起一個很大的螺旋鉗，拖到車位上去。他抹抹前額的汗說，「噢，我知道我攬得妥！昨晚收工時，後端補過的地方有磨擦聲。我已經訂了一具新的，明天上午之前，我必須準備好。明天中午要開工，要花點功夫才攬得妥。」

那晚他很忙，我們只逗留了幾分鐘，走到大門邊時，小斌抬頭望，問，「你們幾時才對我說，我應該停止抽煙而且去教堂參加聚會和聖職聚會，及其種種呢？」

「斌，」我告訴他，「如果你能夠做這些事，我們會更加高興；不過，這應該由你自己決定。我們如果對你講你已經知道的事，我是小看你了。我們來探望你，是因為——噢，是因為我們的家庭缺了你

就不完整。」他緊緊握着我的手，我的指骨幾乎也斷了。

過了幾天，他有電話來，問，「聖職聚會是甚麼時間？」我將時間告訴他，並且提議我去接他，倆個人一塊兒去。

「不，我認識路，用不着別人駕駛我去我應該去的地方。」

我看到他站在教堂外面。「也許最好等我戒了烟才去吧，」他說。我告訴他，有主的帮助比較容易點。他說，「我八歲就開始抽煙，我真不知道我是否戒得了。」

「我告訴他，我相信他能戒掉。」

不久，他就得了小斌這個渾名，在背後都這麼叫他。雖然他根本沒受過正式教育，及體形與年齡的區別，但很快的就交上了許多朋友，而且變成長老定額組的中堅份子。

然後某晚，有電話來，「我一定要跟你談談，」他的聲音戰抖，幾乎近精神崩潰，「他們要我做支會的家庭教師，我辦不到。我抽煙，我甚麼也不懂。我怎麼能夠教別人我自己不懂的事情呢？」我等他說下去。「他們說人手不夠，不能給我一個同伴，我怎麼辦呢？」

我也相當吃驚，對於我們，小斌是個特別的了，我們不想再失去他。我内心禁不住連連祈禱，然後，我深深吞了一口氣，說，「斌，我們有否告訴你，要怎麼做嗎？」

「沒有，你只是給我知道，我對於你

很重要，讓我覺得自己重要，也許這就是我開始去教會的原因。」

「我們初見你時，發現一個值得我們一切努力的人。現在，你去探訪那些人，能夠記住他們是何等重要嗎？你只要告訴他們，你認為他們非常重要，值得你不時去看看他們，坐下來跟他們談，你所發現的一切對你非常有價值，而願意跟他們分享的事情嗎？」

好一陣子沒有聲音，然後，「再見，我會這樣做！」

有時放工後，我常常駕車經過斌所探訪幾家人的那條街。這幾家人都是不活動的，大部份是有非教友的丈夫或妻子，多年都未去過教會。某晚，我看見小斌捧着一隻我從未見過的那麼大的西瓜。他雙手交叉托着個大西瓜，每走一步都很困難，他已走到離開市場三條橫街了。我駕車經過時，見他走進了那條街上其中一間屋子。

下次見到他時，我問起，他低着頭，說，「我回家途中經過市場，心裏想着那些小孩子。他們的爸爸失業。今年西瓜少而且貴。我知道那些孩子還沒吃過。爲着保證每一個孩子吃個夠，我就買了市場上最大的那個西瓜。」

後來另一次，炎熱的黃昏時候，我看見他手拿一張大生日卡匆匆走過。他後來解釋道，「這個女孩子有許多哥哥，她是最小的一個，沒人注意她。我想，如果我親自送這張賀卡去，不用郵寄，就可以讓

她知道她是何等重要的了。早幾星期在另外一家，一些孩子拉掉了一隻洋娃娃的手臂，誰也不在意，只有那個小女孩子很關心。我把她的洋娃娃帶來家，找出一支舊鉤棒，把那條彈簧鉤出來，將手臂扣牢，我花了整晚才弄好，但是值得我所有的功夫。現在我每一次去見她，她就捧着那洋娃娃，坐在地上，坐在我的面前，頭靠着我。」我覺察出他聲音中帶着一絲感情。

之後不久，我接到一個興奮的電話。「我所擔任的支會教導一個小女孩快要受洗了！」那真是了不起的努力，我也非常高興，內子高興得流淚。

起初五年，除了支會教師及婦女會探訪教師偶然來訪之外，這幾家人跟教會沒有其他接觸。但是接下來小斌去訪問的三年中，有八次非常高興的事情，每次他告訴我，不是洗禮，就是祝福，或某家男孩的聖職進升。我問他，他怎麼能夠感動他們的，他回答，「我只是照你告訴我的去做。我讓他們知道，我也不比他們好；我不是去告訴他們，他們應該做甚麼，我之去訪問，是因為好心的主為他的家人設了一張靈性的桌子；如果他們不跟我們一起分享，桌子上就空了一個席位，家庭就不完整了。」

當支會教導變成家庭訪問教導時，我們所需要做的，只是以小斌的成就作為榜樣。

在他自己的子女衆多的大家庭中，斌變成了一陣旋風，有幾個以前是活動的；

忽然間，那些不活動的，斌要點查他們。他跟孫兒接觸，引起他們的興趣，支持他去傳道，送他去唸楊百翰大學。當他在那兒找到一位善良的少女時，斌開始了他最困難的掙扎。

「他們說除非我戒煙，否則不能跟兩個孩子進去聖殿。你肯幫忙我嗎？」他問，我答應了。不只一次，在那靜寂而寂寞的清晨時份，他打電話來要求我為他祈禱。那是一個很難的決斷，他終於戒了烟而得勝。我永遠不會忘記，當我倆初次並肩坐在聖殿中的聚會中時，他的面孔上的表情。

然後有一天，內子和我三日渡假歸來。翌晨，小斌不在聖職聚會中，我訪問他往何處。主教說，「他在醫院中。」我說我去看他，主教搖頭說，「他昏迷不醒，腦溢血。」他再沒有醒過來。

我們沒預料盛大的殯禮。可是，陸陸續續有人來，愈來愈多，我們連忙推開連通交誼廳的活動門，放多幾行座椅。他探訪的四五家人都來了。一個非教友丈夫介紹我給一個迷惑的隣人時，對方說，「我不知道為何要來。可是隔鄰這位先生堅持要我來。他說，這是一位好老人，值得我告一天假來參加他的殯禮。」我心裏想，假如我的時辰來到，是否有人堅持叫他的隣人同來，我想大概不會有，那位隣居點點頭說，「這個人一定非常了不起！」

帶他來的那個人說，「卡利，他是我們的親人，不是血親，但是和真正的親人一樣。」

總會消息

召喚新主日學會長團

執業鹽湖城律師之奧士華威廉最近由總會會長團召喚為總會主日學會長團之第二副會長。

原日擔任第二副會長之奎庭遜被提名為第一副會長。

此項變更乃屬需要者，因原來服務第一副會長之樸利文萊德弟兄已被召喚為傳道部會長。

納爾遜羅素醫生，舉世知名的外科手術專家將繼續擔任為會長之責，全世界各地主日學單位大約共有三百四十萬學員登籍人數。

奧士華今年四十二歲，目前擔任鹽湖城賓尼威支聯會的紀念公園第二支會主教，他以前曾為總會主日學理事會理事三年半，及大學第19支會主教，第16支會和第10支會的主教團成員。

奧士華弟兄在其本身職業上有相當成就，他是猶他州立法院、鹽湖城地域商會及城市發展局等法律顧問，他畢業猶他州立大學法學院。1972年時，他當選為猶他州卓越青年之一。

一九六一年六月十二日與摩利士瑪菲絲小姐結婚於鹽湖城聖殿，共有子女六名。

年四十八的奎庭遜弟兄自一九七五年四月三日起即為主日學會長團服務。目前他是教會教育機構副委員，前曾任墨西哥傳道部會長。

過去他亦擔任過鹽湖郡福音進修班及神學研究所協調員；普路文，華盛頓，巫士寇愛達和及猶他大學為神學研究所指導員；及巫士寇第二支會主教。

1952年9月2日他與柯禮巴拉小姐在鹽湖城聖殿結婚，他倆共有子女五名。

召喚地區領袖

總會會會長團最近召喚香港的博禮信弟兄為十二使徒地區代表，以負責台灣及香港兩地的教會事工。

現年32歲的博禮信老誕生於美國猶他州普羅伏，雙親是博德華及柯安妮。他於1972年5月25日在鹽湖城聖殿與威爾遜艾麗安妮結婚，養有三名兒女。

博長老過去曾於1964—67年間服務於南遠東傳道部為傳教士，區會諮詢，區會長之副會長，菲律賓、泰國與香港等地區的分會會長及泰國福音進修班教師。

博長老現在是香港萬國寶通銀行副行長的助理。



博禮信長老

婦女會 136 週



每年陽春三月百花吐蕊的時候，婦女會總有一次盛大的慶祝會，那就是週年紀念日；婦女會到今日已有一百三十六年的歷史了。

今年紀念大會的主要節目是時裝表演，這表演的特色是姊妹們在演出所穿着的服裝，完全由她們親自設計和縫製的，當然花了不少時間和絞了很多腦汁。

七時半舉行開會儀式之後，時裝表演就在悠揚的音樂聲中開始了！時裝共分三個項目演出，第一項是運動裝——一對孖生小妹妹，身穿母親精心縫製的白色運動衣領先出場；手持球拍，隨後跟着幾位大姐姐精神奕奕，敏捷靈活地步上舞台，十足世運選手的姿態。這對小妹妹是觀眾注意的焦點。

接着是表演便服：有套裝、有常服，外型相當文雅、大方、端莊、持重，既適合上班穿着，又是上街購物訪友的最佳衣服；有的更以一條絲巾或腰帶來襯托，越發顯得雅緻脫俗，瀟灑自如了。贏得掌聲陣陣，镁光燈閃個不停。

最後一項晚裝，也是時裝演出最多變的一個項目，更是當晚表演的高潮。姊妹們運用巧思，別出心裁縫製；所採用的材料有輕紗、絲絨、和軟綵，但都合乎經濟

年紀念大會花絮

原則。只見姹紫嫣紅，五彩繽紛，款式多端，可謂古今皆備，中外都有。既有西式的拽地長裙，也有中式旗袍，更有民初風味的短襖配長裙……各式各樣，都表現出雍容華貴，儀態萬千！參與演出者隨着音樂節奏，踏着輕盈的舞步，由台上走到台下，熱烈掌聲響徹全場，各位攝影大師紛紛爭取鏡頭。而兩位司儀介紹服裝的時候，更妙語如珠，生動活潑，使大會生色不少。

在每項表演完結時都加插了歌唱或舞蹈節目，還有一場中國古典舞，六位姊妹身披霓裳，頭梳高髻，環珮玲瓏手拿兩把羽扇，翩翩起舞，姿色美妙，技藝純熟，誰相信她們只是經過短時間的排練呢？婦女會的成員們，真是人才濟濟！天才橫溢！

當晚出席者四百多人，總結一切，還算成功，雖或有未如人意的地方，但不要緊，從教訓中吸取經驗，使明年的大會更加完善。

會終人散，拖着疲憊的身軀，放鬆了緊張的精神。走到寂靜的街頭，剛才的歡樂似乎仍然蕩漾在空氣中！仰望天上，繁星點點，不由得從内心深處說一聲謝謝。感謝天父賜給我們這真實的教會，賜給我們這婦女會的組織，賜福人間，更賜給我們大愛。





時裝表演（一部份）



時裝表演（媽媽與乖女）



時裝表演（一部份）



時裝表演（家姐與妹妹）



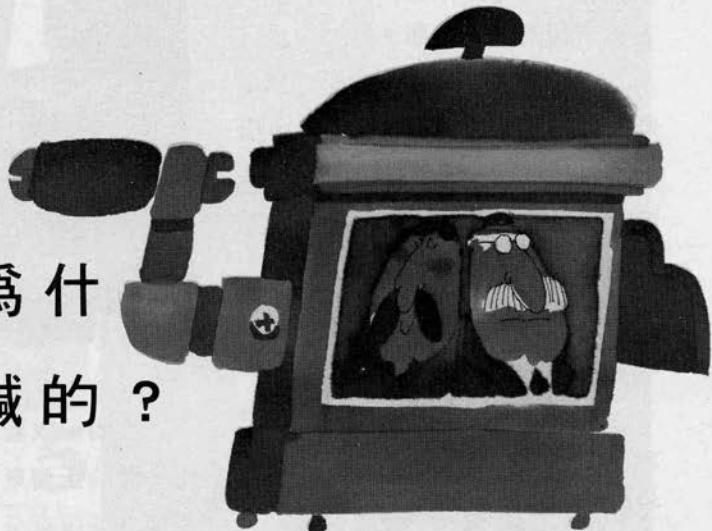
時裝表演（全體）



紀念日加插節目（羽扇舞）



海水爲什麼是鹹的？



從前，有兩兄弟住在海邊，名叫火急和牛飲。火急是個快樂的小伙子，但是很窮。牛飲吝嗇有奇癖，却很富有。

佳節來臨，火急沒有東西吃，便去哥哥家，說，「牛飲哥哥，請給我夫妻一點食物吧。你有很多。等到收穫季節時，我替你做工償還。」

牛飲並不想給弟弟甚麼東西。但是如果不如給，他恐怕鄰人批評嘲笑他，便給了弟弟一片火腿。「拿去，立刻走，收穫季節時，你要好好替我做一天工償還，」他不高興的說。

火急拿着這片火腿，回家去。因為他急於回家，便走那條穿過樹

林的小捷徑，他急急忙忙的走，樹林愈來愈覺陌生。火急終於知道自己是迷失了方向。他猶疑不決朝哪個方向走去時，聽到遠遠傳來伐木聲，他跟隨這聲音，來到一間大屋子，有個老人在斬柴。

「請問哪一條路是去……」火急話還沒說完，老人手中的斧頭忽然鬆脫飛起，如果不是火急行動迅速，一下推開它，老人的腿就會被斬中。

「你是一個好人，」老人說，「你救了我不受傷。走進那個屋子裡去，那里有些人會要你的火腿。千萬記住，不要交換任何其他東西，只要門後邊那具石磨，然後再

來這裡，我會教你如何用它，那具石磨可以磨任何東西。」

火急覺得很奇怪，但是他照着老人的話做了，屋子裡有幾個小矮人。他們嗅到火腿香味，便喧嘩騷動起來，詢問火急可願以甚麼作爲交換。

火急說，「別的甚麼都不要，只要門後的那具石磨。」

他們提出另外幾樣東西，不過火急都拒絕不肯，小矮人只得同意以石磨交換火腿。

老人瞧見火急臂彎裡挾着石磨回來時，微笑了，他立即告訴火急，如何開始磨，又如何停住磨。火急感謝老人之後，便立即循着正確的路回家去。

到達家中，他將石磨放在桌上，他說，「磨一頓晚餐，」他的妻子詫異的瞧着石磨轉動，果真出來了一頓他們從未嚐過的可口晚餐。



以後，石磨磨出來許多好東西——食物、衣着、金、銀，他夫婦倆所需的任何東西。他們邀請所有的朋友鄰居來分享他們的幸運，牛飲也來了，但當他看到火急的好享受時，不禁非常嫉妒生氣。「你從何處得來這麼多財富的呢？」他詰問。

火急解釋關於石磨的事情後，牛飲決定要佔有它。他苦苦要求，火急最後只得同意將它給牛飲。不過，在交出之前，火急夫婦已要石磨磨出了足夠用許多年的好東西。然後，他將石磨送去給哥哥。

牛飲簡直等不及獨自享用新的寶藏。他急於使用它，根本沒仔細聽火急告訴他如何停止石磨的話。火急走後，牛飲立刻下令。「石磨，磨出好味道的粥來！我肚餓，想吃粥。」

石磨開始磨，先是磨出一碗，





然後一盆，一桌，甚至房間中都半滿了。粥流出門外，流入院子。「停止！停止！停止！」牛飲大叫，但石磨不停，石磨中繼續不斷的流出粥來。

牛飲才想起去找弟弟，他在滑溜溜的粥中跌跌撞撞的爬跑出去，然後跑去火急家裡。「把石磨收回去，」他大叫，「趕快收回去！如果繼續磨出粥來，我們會要淹死在粥裡了！拿回去！我願意給你任何東西，只要你肯收回石磨！」

火急收回石磨，照老人告訴他的方法停止了粥再流出，以後，很長的時間中，他繼續用石磨磨出他們所要的許多好東西。他變成一個富人，住在海邊一間華麗的房子裡。許多航海經過的人，都停下來看看這具奇妙的石磨。

某天，一艘船的船長問，「這具石磨能磨出鹽來嗎？我要航行很遠去載一船鹽來賣。如果它能磨出

鹽來就好了。」

「它當然可以磨出鹽來，」火急回答。

「我願意出一千元買下它，」船長說。

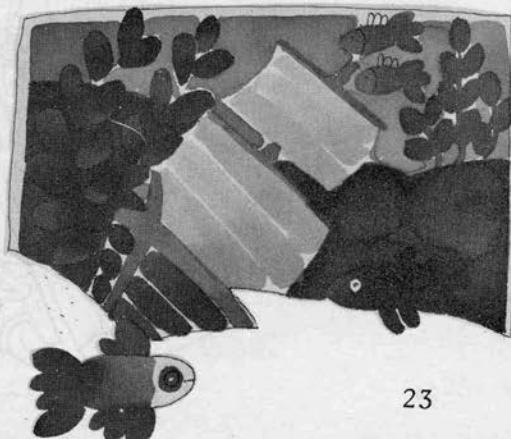
「不，」火急回答，「我不願意跟它分手。」

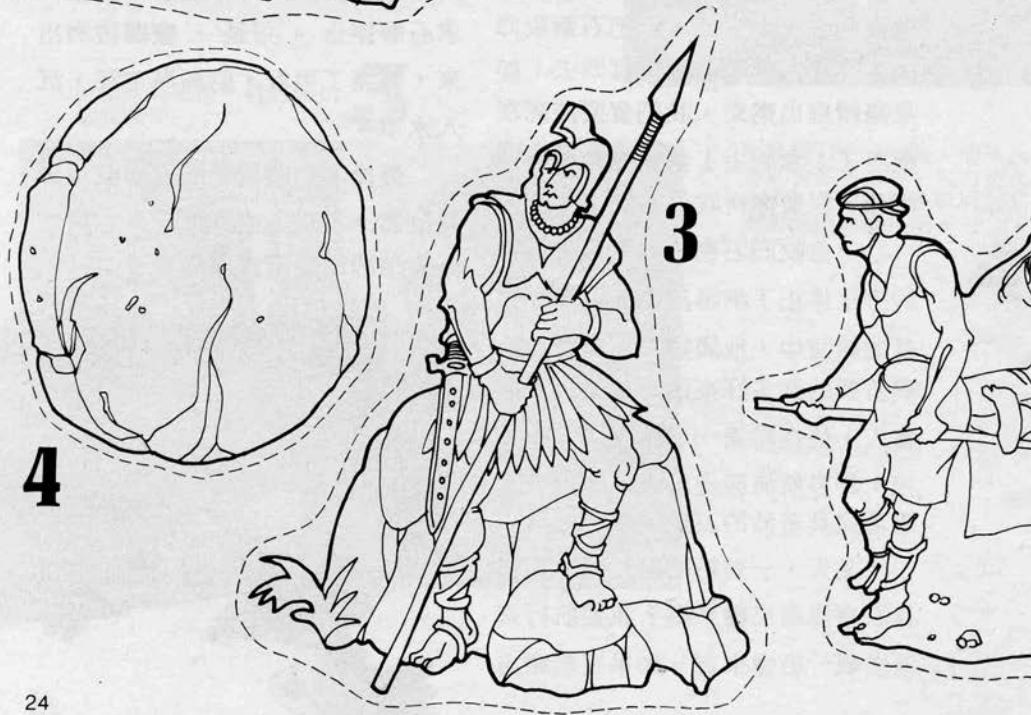
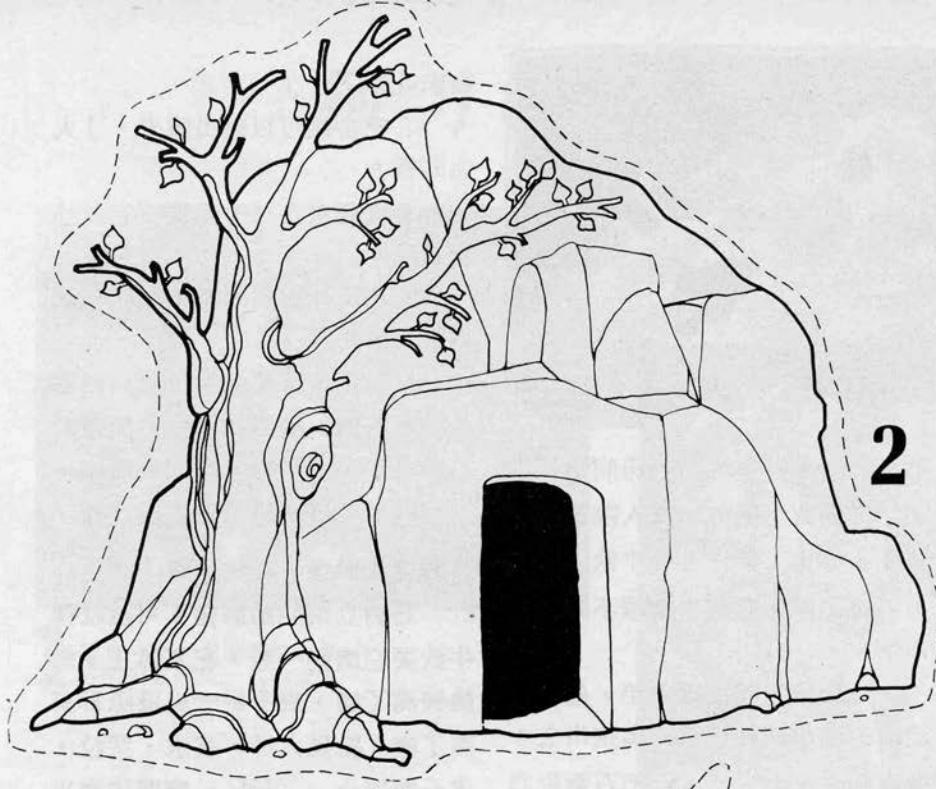
但船長苦苦要求，火急只得答應賣掉石磨。船長匆匆忙忙的帶着石磨走了，上了船，駛向大海中。

他停下船，便吩咐石磨工作，「磨鹽！磨鹽！趕快磨鹽！」

石磨立刻開始磨鹽，可是就像牛飲要它磨粥一般，它不停止。船艙裝滿了鹽，幾乎每一處縫隙都塞滿了鹽。船長大叫，哀求，哭泣，求石磨停止。可是，鹽繼續磨出來，裝滿了甲板，船漸漸下沉，沉入水中。

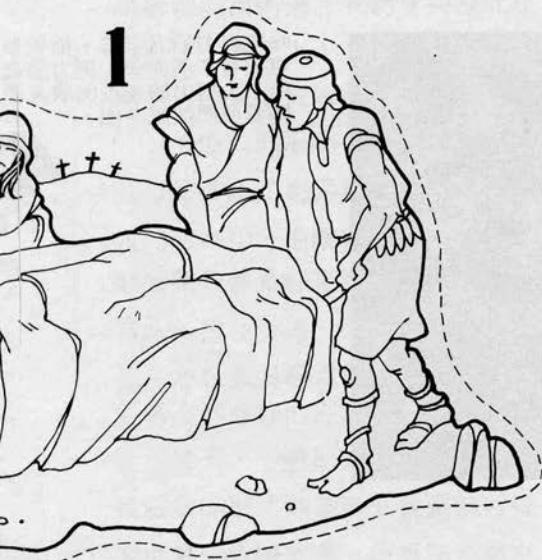
最後，船整個兒沉入海底，不見蹤影。不過，直到如今，它仍然不停地磨出鹽來流入海中。





4

祂已復活了



1 耶穌被釘死十字架後，祂的朋友準備把祂埋葬。

2 亞利馬太的約瑟把耶穌的身體安放在自己的墳墓裏。

3 兵士被派看守墳墓，恐怕主的門徒來把耶穌的身體偷了去，就告訴百姓說，祂從死裏復活了。

4 把大石頭輾到墓門口，祭司長們和法利賽人來見彼拉多說，我們記得當耶穌還活着的時候，曾說三日後祂要復活。

5 耶穌復活後，看見馬利亞在墳墓外面哭。祂問她說，「婦人，為甚麼哭？」馬利亞以為是看園的，就對祂說，「先生，若是把你他移了去，請告訴我，你把他放在那裏，我便去取他。」耶穌溫柔地說：「馬利亞。」馬利亞然後認出站在她面前的就是主耶穌。

柯力的証實禮



1 柯力一家人走進教堂，他將被證實成為一名教友。

2 柯力一家人與朋友們坐在教堂中。



祝福嬰兒之後，就將開始
證實禮

3



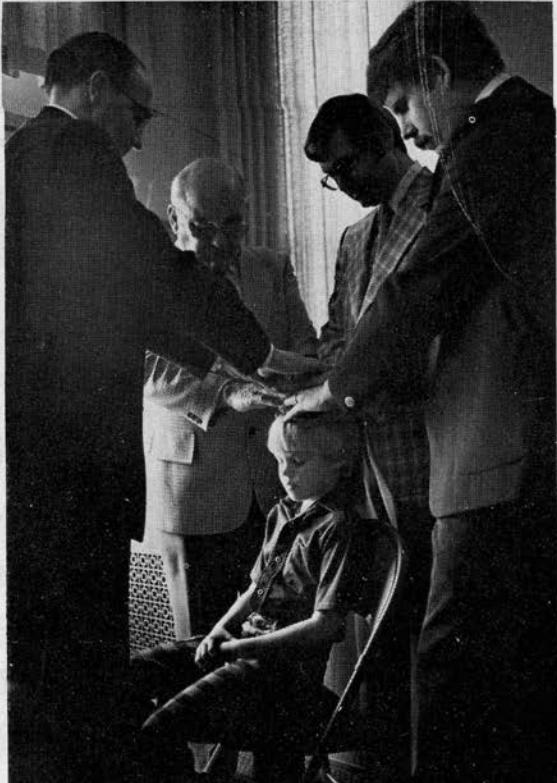
呼喚柯力的名字時，他爸爸走前會衆前面去，柯力坐在椅上，柯力的爸爸與朋友們圍着他們站成一圓。

4



5

他們的手按在柯力的頭上。柯力的爸爸持有麥基洗德聖職，呼喚柯力的名字，證實他為教會的一名教友，賜給他聖靈的恩賜，並且祝福他。



6

祈禱完畢，站成圈子的人都跟他握手，恭喜他。





小傳教士

霍珍妮只有五歲大時，第一次站在道格拉斯分會的會衆面前說出她的見證。

她愛福音，她的幼小傳教士力量令一個七十四歲的老人受洗。

珍妮是霍威福弟兄夫婦的女兒，一直住在離她叔祖家不遠處。她稱呼叔祖為「威廉叔叔」，是珍妮敬愛的長輩。她常常去他家，每次去時總談到教會，她也問到他的信仰。這種時候，她就告訴他，她知道福音是真實的。

由於她的榜樣與愛心，「威廉叔叔」對教會發生興趣。珍妮滿七歲時，開始擔心她的叔祖。她覺得他應該

受洗，於是，她自動去請傳教士去探訪叔叔。

這位老人一生抽煙斗；但是，在傳教士與珍妮的鼓勵下，他放棄了烟斗，而且開始接受傳教士的討論課程。

他是1900年出生的，一生從來沒有加入過任何教會，也從來沒有結婚。多年前的一次意外中，他失去了右腿的一部份；但是，他仍然能靠務農為生，直到退休。

珍妮快要過八歲生日了，她的叔祖接受了受洗的挑戰，日期已經決定。「小傳教士」珍妮，非常高興她能出了一點力，幫助這位特別的慕道友加入教會。

宗教教育之夜

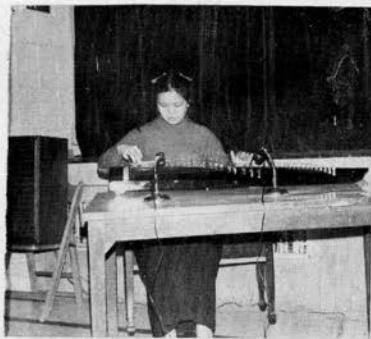
去年宗教之夜的活動，獲得很多聖職領袖的嘉許，並使傳道工作獲很大的幫助。因此，本教會之宗教教育計劃台灣分部，為了提供另一項特別傳道服務機會予福音進修班及神學研究所的同學們能藉着天賦的才能，向世人作傳播福音的工作，特於今年元月策劃了一次舞台劇的演出；這是一項創新的構思，把整個救恩計劃的教義，以歌唱、舞蹈、音樂……等方式，介紹給所有外界人士認識。這項節目，既有娛樂性且富教育意義。

計劃是經當地聖職領袖們的核准與贊助，並由神學研究所學生委員會負責籌劃與推行。舞台劇劇名：——「問津」。是由台北第三支會研究所同學龔可莊姐妹負責撰寫，主要內容是取材於標準經典及救恩計劃的教義，是一套五幕的舞台劇。由總班長王一明弟兄領導的十五人臨時籌備委員會籌劃。顧卓雄主教擔任導演。經過兩個多月的籌劃與排練，終於在本年三月二十九日晚上七時正，假座台北教堂的康樂廳正式演出。其中有台北第三支會翁端儀姐妹演奏的中國傳統樂器——「古箏」，有陳嘉麗及鄭秀真姊妹表演的中國民族舞蹈——「彩帶舞」，神學研究所學生表演的美國民族舞蹈——「方塊舞」，都博得

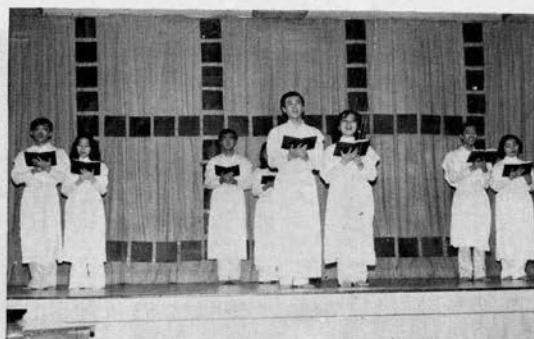
全場觀眾熱烈的掌聲。另有研究所八位同學所組成的唱詩班，演唱十多首「聖詩」及民謡精彩歌曲。還有九位同學以滑稽的動作，詼諧的對白，配以精彩的音樂表達這世上各種不同的「職業」，惟肖維妙，都令人熱烈讚賞。

這次演出的成功，幕後工作人員也佔了極為重要的地位，例如：第三支會的楊宗廷主教負責的配音工作，使整個節目生色不少，能使現場七百餘位觀眾，無論坐位遠近，都能聽到清晰的歌聲與演員的對白。此外，還有梁世威弟兄領導的唱詩班，亦為全場最受注目表演之一；當然，「舞蹈」的表演是這次成功演出的重心，因此，舞蹈指導員陳嘉麗姊妹的功勞，應居於首；經她邀請的兩位嘉賓鄭秀真姐妹與徐碧珠姐妹分別客串演出彩帶舞及現代芭蕾舞，均獲全場熱烈掌聲，謹致萬二分謝意。其他擔任各項精彩節目表演者，如羅錦棠弟兄的小提琴演奏，羅蘭姊妹的鋼琴獨奏，暨應呂玉雲姐妹的舞蹈等，皆獲得一致的好評，但由於篇幅所限，恕未能一一介紹，如下乃是一些當晚演出的照片，希望能藉此帶給讀者一些印象。

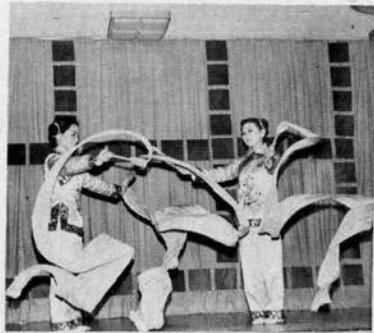
以下是舞台劇——「問津」一部份劇照：



翁端儀姐妹演奏中國傳統樂器——古箏



研究所同學組成的唱詩班當晚演唱了十多首聖詩及民謡等精彩歌曲。



陳嘉麗姐妹與鄭秀真姐妹表演中國的民族舞蹈——彩帶舞



這世上各種不同的「職業」——滑稽、諢趣、的表演鏡頭



研究所同學表演美國的民族舞蹈——方塊舞



全場七百餘來賓及教友與台上的表演者同唱“我是神的孩子”

選擇與靈感



十二使徒會議 麥康基布司長老

內子和我最近在計算我們的許多恩典時，曾作一番嚴肅的討論。我們列舉了所獲的許多祝福，有些是因為教會與家庭，因為永恒真理已於今日光榮復興；最後她提出一個問題：「甚麼是你一生中最大的祝福呢？」

我毫不遲疑的答，「我所得的最大祝福，是一九三七年十月十三日上午十一點二十分，我與妳跪在鹽湖城聖殿中主的壇前，得到妳為我永恒的伴侶。」

她說，「很好，考試及格。」

我相信，任何末世聖徒一生中所作最重大的一件事，就是和正確的人，在正確的地方，藉正確的權柄而結合；然後——當他們藉先知以利亞所復興的權力與權柄而聖合以後——他們再要做的另一件大事，就是遵守他們為今生永世結合而已立的約言中的條件與各點。所以，我希望在得到適當的引導下，作幾項適用於各方面選擇——各方面，至少是各重大活動方面

——的建設，特別是關於永恒婚姻，這件事比其他所有事情更重要。

我們生活在上帝我們的天父的面前時，蒙授有選擇權，這給我們有機會、權利選擇我們願意做的事情——作自由的不受拘束的選擇。世人之父亞當被置於伊甸園中時，蒙授這項權力；現在我們也有。我們必須運用蒙賜的恩賜、才幹、能力、理性、判斷力與選擇權。

但是另一方面，我們奉命應當求問主，覓尋祂的靈，獲得啓示之靈及生活上的靈感。我們加入教會時，一位合法的執行人按手在我們的頭上，說，「接受聖靈。」這樣給了我們聖靈的恩賜，就是基於信心而有權利獲得神格中這一位為伴件。

所以，我們是面對兩項提議。一項是接受啓示之靈、靈感之靈的引導。另一項是在指導之下運用我們的選擇權，自己決定我們要做甚麼。我們若要行走能給我們今生快樂、滿足、平安及能導往父的國度中永恒酬賞的道路時，必須在此兩項之間建立起良好的平衡。

我們在前生中與天父同在時，祂觀察研究我們，而知道我們在祂面前時知道祂是我們的父而且我們所受一切教導乃來自於祂時，對於祂的律法的反應。那時我們是藉着眼見行事。現在，祂要看我們不在祂面前時，不是像從前那般能獲得祂當面

口諭時，而在藉着信心行事時，有怎樣的反應。

我想提出三個個案，也許我們能從其中獲得一些非常現實而健全的結論，從而知道我們應當如何地生活。我將從主給我們的啓示中提出這三個例子。

個案研究一

「你還不了解」

第一個案研究：從前有一個人，名叫考得里奧利佛。初期，他擔任先知的抄寫工作，他是個書記。在翻譯過程中（那時是翻譯摩門經），神的靈臨於先知，他就寫下先知口述的話。當時，考得里弟兄的靈性比較未成熟，他想做他靈性能力之外的事情。他要翻譯。於是，他強請先知，先知只好將此事求問主，他們得到一個啓示。主說，「考得里奧利佛，我實實在在對你說，就像主你的神及你的救贖主是活着的那樣確實，你確實會接受到你所祈求的那些事物的知識，假如你的祈求是藉着信心，加上誠實的信，並相信將接受……」而且，他將接受的一件事是「有關鐫刻在





她說：「很好，考試合格。」

古代記錄片上的知識。那紀錄是古老的，其中含有藉着我的靈所顯示而講述過的我的經文的那些部份。」

主在這樣應付此特別問題後，啓示了一項適用於當時及其他類似情況的原則：「是的，看啊，我將藉着那要來到你身上並居住在你心中的聖靈，在你的思想和心中告訴你。現在，看啊，這就是啓示之靈。」（教約8：1—3）

奧利佛做了我們許多人也必定會做的事。他獲得我剛才讀過的指示之後，他以為就是像字面看起來的意思，即假如他是藉着信心祈求，他必獲翻譯的力量。可是，在他那比較不成熟的靈性的情況之下，他還沒有學習到有關求問主或如何運用那種信心或做一些必須做才能獲得祈禱的回答的特別事情。所以，他求問了，如你們先知的一些考慮。他們在嘗試遵守主的應許後，又再將此事提呈於主前；回答來臨，為何他不能翻譯的理由來臨「看啊，你還不了解；你以為不用思考，只要向我祈求，我就會把這恩賜給你。」（教約9：7）

看起來，似乎他蒙指示所要做的，就是以信心祈求；其實，以信心祈求所暗指的先決條件就是我們必須盡力而為去完成我們所尋求的目標。我們是要運用蒙賜的選擇權。我們要運用我們所有的每一種力量以獲得所期望的結果。這個結果也許是翻譯摩門經，或者是選擇賢妻，或者是選擇工作，或者是做我們一生中所遇的數以萬計的重要事情之一。

主繼續說：

「……我對你說，你必須先在你心中加以研究；然後求問我那是否對的；假如那是對的，我就使你在心胸中燃燒；所以，你必覺得那是對的。」

「但是，如果那是不對的，你就沒有這樣的感覺，但是你將思想彷彿，因而使你把錯誤的事情忘掉；所以，除去由我所賜給你的以外，你不可書寫神聖的事。」（教約9：8—9）

你們如何選擇妻子？我聽到過楊百翰大學與其他地方的一些年輕人說，「我必須有靈感的感覺。我必須獲得一點啓示。」

我必須禁食祈禱，讓主顯示我，我應當和——而困難的環境中，他需要多於目前已有的誰結婚。」也許你們將大吃一驚，但我一生確實未問過主我應當和誰結婚。我從未想過這樣問祂。我出去找一個我喜歡的女孩子；她適合我；我估計衡量這件事，我覺得是百分之百的合適。這時候，我若完善的事，就應該求問主的忠告；但是我沒有，我所做的只是祈禱求問，求主予我所達的這項決定賜與一些指示與引導。更完善的做法是求問祂有關決定的忠告，獲得靈的認可與證實我藉選擇與力量而達成的決定是正確的。

「你為何問我呢？」

現在，第二個案研究：從前有個人，他的名字沒有保留在古代記錄中，只是被稱為耶銳特的弟兄。從別的資料中，我們知道他名叫摩利安刻漠（Moriancumer）。他是耶銳特人民的靈性領袖。他們從巴別塔開始往美洲應許地途中，他是與主交通獲得指示——他們這些人所需要的靈性引導——的人。

一些非常有趣的事發生。他們到達海邊，要渡過大海時，主對他們說，「建造些船艇。」但有趣的是，主沒告訴他如何造船。耶銳特的弟兄前此已造過一次；他不需要指示，不需要啟示予以引導。於是，他造了一些船艇。

不過這一次，他們將用之於非常特別

一些東西：他需要空氣。這是他力所無能的問題。於是，他將此事求問主，因為是他力量所根本不能解決的事，主為他解決了，說，「你這樣這樣做，就有空氣。」

這時候，耶銳特的弟兄求問另一個問題，因為他有信心跟主交談，因為他談過而獲得了回答；他問了一個他自己應該設法解決而不應拿去求問主的問題。他說，「我們要怎樣做才使船裡有光呢？」

主跟他談了一會兒，就這樣說：「你要我怎樣使你的船裡有光呢？」（以2：23）實際就是說，「你問我甚麼呢？這是你自己應當解決的事情。」他談了一會兒，再重複地問：「當你被吞進海底時，你要我為你怎樣預備光呢？」（以2：25）換句話是說，「摩利安刻漠，這是你的問題，為何麻煩我呢？我已給你選擇權；你已蒙賜有能力，出去，去解決困難吧。」

這一下，耶銳特的弟兄懂了。他走到那名為歇蘭山的山上，紀錄中說，他「從一塊巖石中溶出了十六顆石子；這些石子潔白而透明，就像透明的玻璃一樣。」（以3：1）

耶銳特的弟兄站在山頂上，手捧着這十六顆小水晶石（他雙掌可以捧住它們）。紀錄中說，「他在山頂上，手中拿着這些石子，（以3：1），再這麼對主說，

『這就是我希望祢將做到的。』」我們實際不是告訴主做甚麼，而只是獲得靈感，運用判斷力，然後跟祂談這件事。所以，摩利安刻漠對主說：「主啊，求祢用祢的手指接觸這些石子，並準備他們使能從黑暗中發出光來；他們將在我們所準備好的船隻中對我們發出光來，這樣當我們在渡越海洋時就能有光了。」（以 3：4）

主做了耶銳特的弟兄所要求的事。就是這一次，他看見了主的手指；他在靈性協調中，獲得到那時比任何先知所曾獲有的更大啓示。主對他啓示了更多有關祂自己的本質與個性，比前人所知更多。這都是因為他盡力做了他應做的，而且與主商量。

選擇與靈感之間有很精細的平衡。我們先要盡力之所能去做，然後祈求主的回答，確證我們已達致正確的結論；有時候，我們更能高興地獲得意料之外的真理與知識。

「他們自己與我商議」

現在，第三個案研究，在教會早期歷史上，主吩咐聖徒們集合於米蘇里州某處。諭令發出：「集合。」諭令特別指示：「讓總主教來此，如此這般做。」注意甚麼事情發生。主說：

「……像我對我的僕人斐垂治愛德華講的那樣，這土地是他的居住地，並且是

他指定作他的副主教的人們的；也是我所任命看管我倉庫的人的居住地。

「因此，讓他們帶他們的家人到這地方來，（重點在此）偕同他們在他們自己與我之間商議的那樣。」（教約 58：24—25）

你們看，主說「集合」於錫安。但是，一切詳情與安排，如何及何時，以及當時情況等等，都由那些蒙呼喚集合的人自由選擇而決定；不過，他們必須與主商議。現在，你們與主商議，就是跟主談，我叫兒女進來，跟他們商議一個問題，我不會告訴他們怎麼做；我說，「你以為如何？你的估計是怎樣？在這個情況下你要怎樣做呢？做甚麼最好呢？」他們告訴我，他們的想法；如果我剛巧對這件事有點見解或判斷，我就表示我的意見。主擁有一切智慧、知識與力量；祂知道怎樣以最完善的情態來管理、控制及指導我們。祂讓我們決定我們所要做的，但是祂要我們與祂商議。

主對教會的總主教說過這件事之後，又授予管理的原則，以使管理各種情況。這是我們的光榮啓示真理之一。祂說：

「因為看啊，在所有的事上我都要去命令是不相宜的；因為在所有的事上都受強迫的人，那人就是懶散而不聰明的僕人；因此他得不到酬賞。」

「我已給你選擇權；你
已蒙賜有能力，出去，
去解決困難吧。」



「我實在說，人們應當切望從事於善舉，並且由他們的自由意志做很多事，並且達成很多正義；

「因為權力是在他們裏面，由此他們是對自己的主動者。並且假如人們為善，他們決不會失去他們的酬賞。

「但是那不做任何事直到被吩咐的時候，而且以遲疑的心接受誠命，並且疏懶地遵守誠命的人，那人必被定罪。」（教約58：26—29）

有人問先知斯密約瑟，「你如何管理這麼多末世聖徒人民呢？」

他回答，「我教導他們正確的原則，他們管理自己。」

這就是天上的次序。全能者是這樣執行工作的。教會也將如此執行事務。我們應學習正確的原則，而管理自己。我們自己選擇，然後將事情呈於主前，獲得祂的認可批准的鑑印。

「**你所做的一切事都要與主商量**」

以上是三個個案研究；然後是啓示的結論。從前有一個人，名叫阿爾瑪，是位偉大的先知。他的兒子名叫希拉曼，是個聖潔的義人，跟從父親所立下的榜樣。阿爾瑪對希拉曼如此說：「啊，我的孩子，記着，並在你年輕的時代學習智慧；是的，要在你年輕的時代學習遵守神的誠命。並呼求神給你一切支持。」（阿37：35—36）你們以為只要祈禱求主予你一切支持——俗世的與靈性的——這就是我們所須做的嗎？主禱文中說，「賜給我們日用的飲食。」難道你們去坐在沙漠中或山頂上，盡力渴切的祈禱呼求，「賜給我們日用的飲食」；或者是去耕種栽植，飼養牛羊，盡力去做到所希望的結果呢？

接下去：「讓你所做的一切都歸於主，無論你到那裡去，都應當在主裡面；讓你的思想都對準着主；讓你心中的愛情永遠放在主身上。」（阿37：36）注意：「你所做的一切事都要與主商量，他必指導你做有益的事。」（阿37：37）

考得里奧利佛的問題是甚麼？「你以



爲不用思考，只要向我祈求……你必須先在你心中加以研究。」(教約 9：7—8)

你是要找個太太嗎？你是要一個合適而適當的人選嗎？你自己去找，運用神已給你的選擇權、力量與能力。你運用每一項天賦才能，集中你的判斷力在此問題上，自己作決定；然後，免於犯錯起見，你必須與主商議。你跟主談。你說，「這是我的想法；神以爲如何？」如果你獲得來自神靈的寧靜甜美之感的保證時，你就知道你所作的是正確的決定；但是，如果你心中仍有不安與猶疑，那麼，你最好重新開始，因爲主的手不在其中，你沒有得到批准的鑑印，你身爲教會的教友，具有聖靈的恩賜，是有資格獲得的。

「……當你晚上睡眠時，將你交給主，讓祂在你的睡眠中看顧你；當你早晨起身時，讓你的心充滿對神的感謝；如果你做這些事，你必在末日被高舉。」(阿 37：37) 如果你學習運用主已給你的自由選擇權，如果你自行作決定，如果你達成一個健全而正確的結論，如果你與主商議，得到祂

的批准鑑印認可你所達的結論。然後，你才會獲得啓示，這是其一；另一點是你將獲得永生的最大酬賞而在末世被高舉。我們人不是在各方面平等的；有些人只有一項才能，別人却有多項。但是，我們若運用我們已有的才能時，因着某種緣故，我們將一切都好。

某星期一，乃紀念華盛頓的公衆假期，我去母親家，在後院替她鋸木材。她出來給我一些指示，看我在怎樣做，她不大高興。她覺得我没照她的話去鋸。她進去屋裡，一會兒，我弟弟出來。她對他這樣說，「你最好去後院看看，幫忙布司，讓他照着正確的方式做。」然後她又對他說，「布司不大聰明。」我是不大聰明。所以，我從我的立足點開始，我從那兒往前進。我開始運用我所有的才能，開始利用我生命中的永恒原則。在過程中，我與主商議；不論我到達了何處，福音會帶我前進，向上向前，我因此獲得今生的許多祝福，也必將蒙賜永生的尊榮。

我們有啓示之靈



「我們有啟示之靈」

我想我們所談的已夠；原則擺在我們面前，讓我只再做一件事。事實上，就是讓我做我的朋友阿爾瑪所做的事。他講完道後，說，「不僅如此，你們不以為我自已知道這些事嗎？」（阿 5：45）這是他要給他們的個案研究，他引述了啟示經文，他告訴了所涉及的一切，然後他作了他個人的見證。這是我們在教會中所應當做的。我們應當學習如何藉着靈的力量來教導，以使我們談完此項福音題材時，能知道我們所說的是對的，然後在這個情況下作見證，不僅見證真理與此事工的神聖，也要見證我們所講的教義與闡明的永恒真理乃正確的，乃主的心意、聲音與旨意。這項事工與教義的光榮奇妙處，乃它們是真實的。世界上沒有任何其他事物，沒有任何構想的真理，能比得上我們所從事的事工之真實性，即主的力量在其中。我們有聖靈的恩賜與力量，這是確實實的事實。我們有啟示之靈，見證之靈，與預言之靈。這些事必須是真實的；否則，我們就不是在神的國度即教會中；我們就不是

主的人民。

實際上我們確實有這些；啟示在發揮作用。不要怕獲得啟示。斯密約瑟說，「神沒有啟示任何事給約瑟，但是祂將祂的旨意曉諭十二使徒，甚至最小的聖徒也能在他所能承受之下得知一切事情。」（斯密約瑟的教訓，一四九頁）我們有資格獲得啟示之靈；但是我要講的是，凡事有適當的方式與程序，有我們必須要做的條件，而後才獲得此靈。我們的責任是自己先行努力解決問題，然後與主商議，在所達致的結論上獲得神聖之靈的認可批准鑑印；這項認可批准的鑑印就是啟示之靈。

求神恩賜我們在這些事情上的智慧。求神恩賜我們勇氣與能力使我們站在自己的雙足立場上，運用我們所有的選擇的能力與自由；然後能足夠謙卑的接受神聖的指導修正，屈服自己的意志於祂的旨意下，獲得祂的認可、批准、證實，鑑印，如此在生活上獲得啟示之靈。如果我們這樣做，結果是毫無疑問的；就是有今世的和平；有來生的尊榮與居於高位。

摩門札記

第四次洗禮

特拉維妮亞

我兩歲之前，是和我的猶太人母親、意大利天主教父親、及妹妹，住在祖父母家。妹妹出生後，祖母堅持要我們小孩子受洗入天主教會，爲着保持家庭和平，父母親同意了。於是，我只有十三個月大，就接受了第一次的洗禮。

我童年時住在波士頓，芳廻花園附近。妹妹蘭溪和我，每週輪流去住在波士頓近郊的意大利祖父母或猶太籍外祖父母家渡週末。

跟祖父母拉娜住時，我們就去天主教堂望彌撒。我們守聖誕節和復活節。

下一個週末與猶太籍外祖父母住時，我們守星期六的安息日，我們在聖日去殿中，我們守逾越節和五旬節。

祖父母與外祖父母都不大會講英語，

但他們儘量努力和我們分享他們的信仰。這樣的宗教訓練有趣而無實效，因爲他們誰也不能回答我的宗教問題。

我十三歲時，父親加入了共濟會。在朋友的勸導下，他決定要我們受洗加入聖公會。

成爲聖公會的教友之後，我常常去教堂，在少年組中非常活躍。在那個新的教會中，我也問了許多問題，但所獲的回答很少。我漸漸長大，踏入青春期，仍然不滿意。我仍然輪流往祖父母與外祖父母家渡週末。

我十六歲時，決定進一步研究意大利祖父母的信仰。我再次去天主教堂，經過一段時期的研究後，第三次受洗。我經常去教堂，後來，我在那間教會中結婚，生兒育女後，也努力在天主教信仰中撫育他們。

雖然我努力維持一個美滿的婚姻，但嚴重的事情發生。離婚終不可免，我往見教會領袖想獲靈性的指引，結果無濟於事，對我毫無幫助。

那時候，我們住在波士頓西北三十哩外的麻省喬治亞城，隔壁遷來從猶他州百

翰城搬來的一家人，姓狄維。我幫忙他們，設午宴歡迎他們。當他們說不能飲我給他們的一些飲品時，我問為甚麼？「因為我們是摩門信徒。」他們回答。「很好！」我說，「甚麼是摩門？」

直到當時為止，我從未聽過摩門、斯密約瑟、或末世聖徒。我聽說過鹽湖城，知道那是某宗教組織的中心地。但我不知道甚麼人屬於這間教會，或是一間怎樣的教會。直到那時為止，我對之毫無興趣。

狄維夫婦倆是好人，他們遵守他們的信仰，他們家裡，充滿愛與和平；他們接納我，愛我，了解我。他們願意回答我所問的每一個問題，他們答不出時，就從書本中雜誌中去找答案。這樣子過了五年。

在這五年當中，不消說我有時會感到空虛、苦悶、無聊、孤寂；但是我每逢遭遇到這些精神上的痛苦時，不知不覺就會跑到狄維夫婦的家中去，他們無形中自然地就會鼓勵我，勸勉我，像親生父母一樣地安慰我，令我心靈上得着一種無可比擬的慰藉！

有一次，在無聊的時候，我信手擎來一本狄維夫婦送給我的「奇妙又奇妙的事」那本書。揭開封面內頁就看見：「主說，因為這百姓親近我，用嘴唇尊敬我，

心却遠離我……。」（賽29：13—14）當時，我在想，以賽亞的預言分明是對我的描述，「……心却遠離我……」這不是對我的指責嗎？以後，我應該怎樣做？於是我又想起狄維夫婦的信仰。

我的意大利的祖父母及猶太籍的外祖父母，不都是有他們的宗教信仰嗎？我的父親不也是要我接受洗禮加入聖公會嗎？我不也是在教堂中結婚嗎？我感覺到那時我們都祇不過是嘴唇親近神……我們家庭中彼此了解嗎？和睦嗎？愛心呢？……反觀狄維夫婦的家庭，這一切似乎都存在！

在我離婚過程中，他們比我的任何一個親人更了解我，他們相信我，了解我為何有那樣的感受；而我的親人及其他許多朋友都不了解。他們對我的幫助非常大，隨時歡迎我去他們家，他們家庭中有顯見的愛心。某次過訪時，我對狄維太太說，「這就是我要的！」

她答，「唯一途徑是藉着我的教會。」我多少知道她說得對。但談話到此為止。狄維夫婦十分懇切的答我的問題，但從來沒有勉強我。

某次，我在他們家庭渡過一個愉快的晚上，回家後，放孩子們上床睡覺，我也去睡覺。那晚，我有一個夢，留給我極深

刻的印象，我可以在狄維夫婦所屬的教會中找到快樂，我醒過來，想着這個夢，我再睡，又有同樣的夢境。不過，這一次，印象更顯著。我又醒過來，那是早上十點鐘，我帶着快樂的眼淚，打電話給狄維夫人。他夫婦倆來接我，我們三人一同去參加新亨佛西城的支聯會季教友大會。

我問了他們我所能想到的每一個問題。我得到回答——興奮的美好的回答。但是，當我要狄維先生教我福音時，他說最好是去找駐在劍橋的傳教士。

「我不認識他們，」我爭辯說，但是他說應該這樣做，這是正確的方式。於是，我們去劍橋參加聖餐聚會，敲那兒的傳道部辦事處的門。有三位長老在那兒——楊長老，魏爾遜長老，布克長老，都是來自鹽湖城，我走進去，說，「我想學習……」他們三個爭先的來幫助我，幾乎絆倒。三星期後，我接受洗禮，這是第四次，也是最後一次。這一次，是在聖職的權柄之下以正確的方式受洗的。

我有個堅強的見證，我已獲得多年來腦海中的一些問題的答案。我的天父愛我。我知道我之於祂是要重的。我在麻省時時，與一個好男人分享福音，於是他也加入教會。現在，我們已在聖殿中為今世與永恒而結合。

那次短講

我不能自己居功

某次在主日學班中，我們討論摩西之一再未承認，是主的手供給以色列民飲水。我們的教師，從前是支聯會會長，向我們解釋，我們有時候也置我們的領袖於尷尬境地，就是給他們不應當受稱讚的讚許，班中許多人感覺迷惑；那怎麼會是困難呢？不過我知道，於是，我跟他們分享了最近的一次謙卑經驗。

我受邀請在支聯會的桂冠標準之夜講話，當我祈禱及思考該項指派工作時，我覺得靈感數次臨於我；於是，在靜寂的晚上，我將所有思緒整理好。當我覺得短講已經準備好了時——只要調整一下以適合分派給我的時間——剎時間腦海中湧起了有關該題材的短講與文章的無數資料。我靜靜的對主說，「天父啊，我相信您給了我太多資料，我只有三十分鐘的短講時間啊。」

清楚的指示又來到我腦海中，「全寫

下來，然後朗誦一次，注意時間。」

「這是個好主意，」我想，我照做了，想不到的是恰好三十分鐘。我非常高興地幾乎跳起來，我已經準備好了！

可是，桂冠標準之夜的前一天，我覺得應該在靈性上準備自己而講該項信息。

那晚，我開始禁食。第二天下午，我走入臥室，開始溫習一次那篇講辭。可是，很奇怪的，我腦海中一片空白。「我怎麼辦？」我驚惶失措的對主說。「恐怕我只能照着稿子讀出來了。如果我只是照着唸，大家就會注意我，而不留意您要我傳達給他們的信息了。」

這時，一個強烈的念頭進入我的腦海中，「將講稿留在家裏。」

我反對，「我不能這樣做，您知道我的記憶多麼不行的。」

念頭再次來臨，「留它在家里。」

我驚惶地懇求，「記得我任兒童會會長的時候，請勿讓我再經歷一次。」

可是，我再次獲得靈感，「留它在家裏，」於是，我讓步的說，「如果我這樣做，就要完全依賴您的幫助了。」靈的鎮定保證再臨於我，吩咐我將講稿留在家。

那晚我出門時，只帶了一塊手帕。我抬頭望窗外，幾乎覺得昏過去。到達教堂，等待聚會開始時，我再次企圖回憶講辭。可就是辦不到，我開始惶恐，祈求主，立即覺得安慰的保證，主在我身邊。

時間到了，我懷着充份的信心步上講壇，作了一個三十分鐘的短講，我簡直不相信。那真是一次奇妙的靈性經驗。

聚會完畢，好幾個人走過來，給我讚許。我確實難以勉強自己說謝謝你，我吞吞吐吐的點了幾次頭之後，便覓門逃走。我要回家去，這個短講，我不能自己居功。

回憶那次的經驗，我覺得我們若聽到一些印象深刻的講話時，也許最恰當的是對講者說，「謝謝一番靈感的信息」，或「我覺得主的靈在你今晚的談話中」；否則，我們是在引導他們進入試探。



卡勒佳瑪是位家庭主婦，也是六個兒女的母親，在愛達荷州波斯西支聯會波斯第二十三支會擔任蜂巢班顧問。

關於家庭

家庭生產與教會的個人及家庭
準備計劃有甚麼關係？

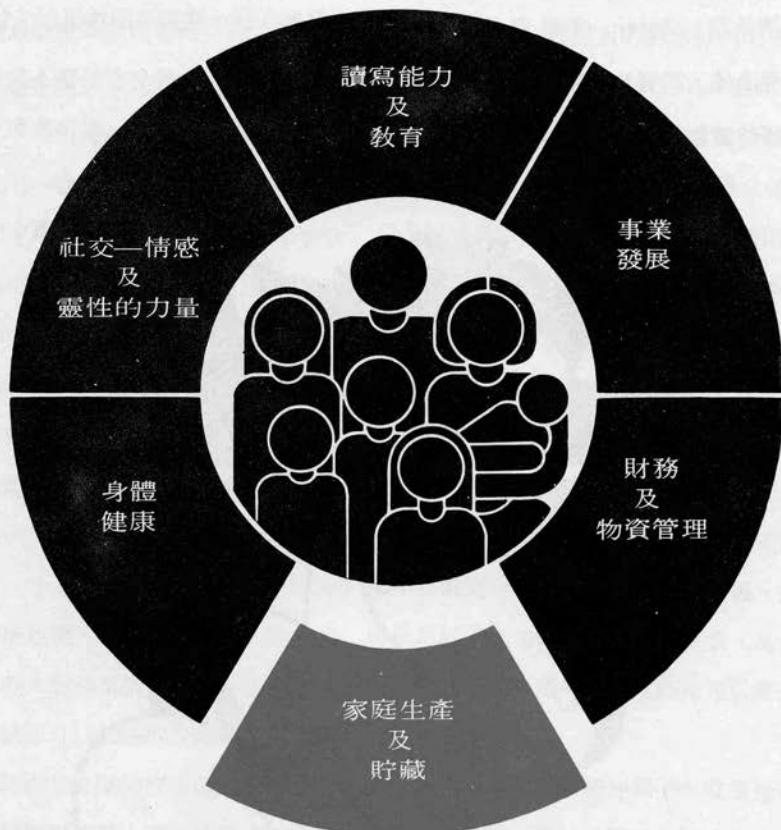
家庭生產及貯藏

食物最常問的

幾個問題……

如同教會的其他重大計劃一樣，準備計劃乃着重於個人與家庭。它的中心觀念是供應生存，而不僅是應急。家庭生產是個人與家庭準備計劃的六大項目之一（見圖解）：

1. 讀寫能力及教育。作準備的人讀、



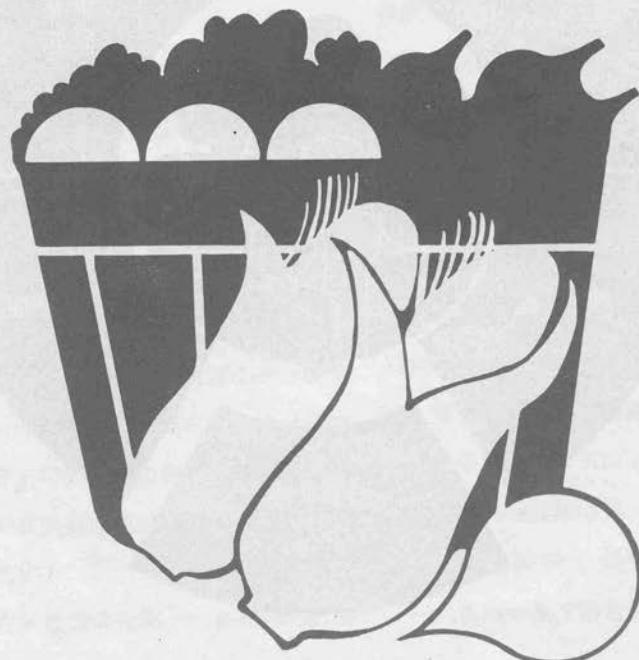
寫、作基本的算術，經常研讀經文及其他良好書籍，利用當地資源將這些技能與習慣教導給家人。父母子女應充份利用公立的與其他教育機會。

2.事業發展。每一家之長應選擇一項職業或事業，尋求適當的訓練。每一個年輕人應接受指導，協助他選擇一項工作，以滿足家庭的經濟需求與提供個人的滿足感。

3.財務及物資管理。作準備的人應當建立經濟目標，交付什一奉獻與禁食捐獻，避免負債，聰明的運用及維護經濟資源，生產時節儲以備無生產時之需。

4.家庭生產。每個人或每一家應儘量利用蔬果園地生產，也要儘量縫製家庭中所需之衣物。每個人與每一家都應學習自己製罐、凍藏、製脫水食物等技能，並在法律允許範圍內，貯藏一年的糧食與衣着，可能時加上燃料。

5.身體健康。每一個教友應遵守智慧語，奉行健全的營養、體格、控制體重、免疫性、環境衛生、母子健康、避免意外、健康牙齒、醫藥照顧等原則，每個教友更要接受適當的救急、家庭安全、育嬰、選擇食物與烹飪等知識。



6. 社交——情感及靈性的力量。每個人都應建立堅強的靈性力量，從學習愛主及在個人祈禱中與主交通，學習愛人及為人服務，學習自愛且以正義的生活與自主而尊重自己，因此有自信與毅力來應付人生的挑戰與壓力。每個家庭應了解理智與感情的力量是一種祝福，來自服從啓示的家庭生活原則而得的靈性生長。

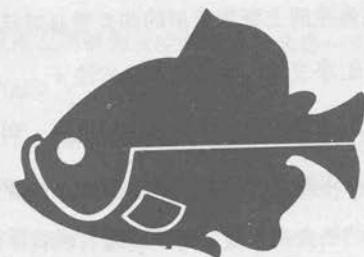
父母若能積極的在這六方面準備他們的家人時，就能得到極大的適當平衡的力量——為着教會，也為他們自己的家庭。這樣的家庭，不僅準備好了應急；而且還節用資源的力量，施行聰明的管理法，避免困難之發生，充份利用每一天的生活，也將都得到長進。

個人與家庭的準備，是教會的整個福利計劃中，自賴與家庭廉直之要訣。

萬一有廣泛的災難或經濟崩潰時，教會能幫助教友幾多呢？

主教的倉庫能照顧每一個人嗎？

主教的倉庫一直是設來照顧那些在正常的日常生活情況下的「貧窮、受難的需要幫助」的人。所以，倉庫中只貯藏了一年的供應品，以應付教友的目前需要。決無可能貯備大量供應品，應付教會中所有



家庭的需要。

在地區性的災難——例如，愛達荷州的大水壩崩潰——教會的生產分配部門能夠取用教會的資源，包括主教倉庫在內，將救濟品送去應急。可是，如果是廣泛性的大災難發生時，倉庫的供應品必迅速用竭。

這就是原因之一，為甚麼家庭貯藏一年糧食是如此重要。在正常時候，福利農場產品能供應正常的需要，及支付他們自己的開銷費用。但是，在求過於供時，教友們就必須靠自己的貯糧而生活，他們却與教會領袖們努力生產足夠的五穀與其他供應品。

在家庭生產方面，我們的責任究竟是甚麼？

負責教友福利的責任，首先落於個人，然後是家庭，最後才是教會，為着遵守此原則，我們的家庭應努力做到自賴，並在家庭生產上自立：

1. 在我們自己的產業上生產糧食，也

要生產生活上實際需用的非食糧必需品。

2. 學習最好的保護產品方法。
3. 適當的貯藏我們所有的東西，利用最適宜於本地區的方法。教會推薦至少貯備一年的糧食與衣着，可能時還有燃料。水的貯備也是重要的，我們貯備的食物應適合我們的食用，先從基本項目開始，再逐漸增加所能做到的。
4. 以適當態度利用我們已有的，養成節儉的習慣，避免浪費。

一年的供應需要很多錢來買，目前我沒有這筆錢；既然購備一年的物質是這麼重要，我應借錢來買嗎？

不！教會的教導是不為任何這類事情舉債。

教會的福利服務計劃最初成立時，克拉克路賓會長曾經諭告我們，「我們要像避災疫一般的避免舉債；如果現在已欠債的，趕快清償，今日或明日就還清，我們要嚴格的量入為出，更要儲蓄一點。」（

1937年4月大會報告）

我們仍然謹守此原則；雖然貯糧是非常重要，但決不去違背此項原則而能遵守他項。

家人應藉着計劃，在能力範圍之內，

有系統的逐漸的貯備他們的必需品。除開

借錢之外，有很多方法可以開始貯糧。

如甘會長所說的，「準備，在適當的運用之下，就是一種生活方式，不是一項驟然而來的特別項目。」（1976年10月地區代表研討會上講辭）

為什麼需要一年的供應品？教會不是有生產企業可以照顧他的教友嗎？

教會設立生產企業的原始目的，是供應食物與非食物類的產品給主教倉庫，以便在需要時，主教或分會會長能夠取用這些物質，照顧貧窮、受苦與急需救助的人。

生產企業也供應工作機會，給父母子女與其他各行業的教友們併肩工作。這是獻出時間與才幹的絕佳機會，也是分享及



培養弟兄姐妹情誼之良機。這些生產工作也使土地有所用，幫助教友學習在必要時能維持自立自供的技能。

教會的生產企業大部份是農業——農場，果園，牛乳和乳酪，養牛羊，養蜂製蜜、養豬、鷄等。除開製罐、烘烤及其他加工企業外，也有些非食物類的生產。

教友們有義務與機會參與這些指派給支會與分會的生產工作。這樣，才能確保有經常的供應。他們也可以藉着禁食捐獻與其他福利捐獻，而有奉獻資源的機會，以便能幫助支會與分會中貧窮苦難和急需救助的人。

在認貯糧為不合法的國家中， 教友們怎麼辦？

只有很少數國家仍禁止人民貯糧，大部份這類條例源自現已不再存在的情況。例如，許多是戰爭時期的延續，因為戰時物質稀少，貯藏將引起嚴重的問題。在這種情況下，教友們與其他人民應以合法的謹慎的適當的方式來要求改變這些律法。可能時，也有些更替的辦法。

例如，家庭貯糧不可能時，應着重家庭生產。他們應學習生產非食物類的必需

品。他們能夠學習儉省與勤勞的原則。他們可以耕耘菜地。許多食物可以直接保存在地下。

另一項選擇是「活的貯藏」。許多情形下，貯糧仍不合法時，但飼養牛羊豬鷄而貯備食物是絕對合法的，在經常應用的園地中，也可能如此貯備足夠量的基本食物。

同時，在大量貯糧乃違法的情況下，隨時置備數星期的必需品却是合法的。

學生與那些經常搬遷的人，或住在很小公寓樓房中的應該貯糧與其他必需品嗎？

學生的居所只有有限的空間，又經常遷移，也還沒有開始自己的家庭生活，應該仔細觀察自己的需要與先後重要性，並且記住這項原則，即在任何情況之下，個人的福利之責任在於個人及他們的家庭。有人問總會婦女會會長斯密芭芭拉，年輕成人姐妹是否應該開始貯糧計劃時，她回答說：

「我們並不鼓勵她們在學校時，就參與龐大的貯糧計劃；不過，我們却認為她們應該學習節儉的生活，如何作經濟計劃及預算，如何為明天儲蓄一點。她們可以學習手邊有多於一兩星期的必需品，也要

學習良好的購買習慣。」(1977年3月旌旗月刊)

不過，如果你們在求學而已婚，或未婚却在外獨立生活，如果你們的生活方式是小公寓樓房或經常搬遷時，你們就要設立克服有限的環境：「雖在有限的空間，基本糧食項目如米麥、奶粉、糖或蜜糖、鹽等仍然可以貯藏的。衣櫥、閣樓、床底下、甚至家人或朋友讓給你一點空間，都可以用來貯糧。」在這種情形下，「有足夠用幾個月的糧，好過根本不貯。」(家庭貯藏的要義小冊子)

還有些其他貯藏法，可以提供在這類環境的人參考：

1. 把貯藏的糧食用作雙重用途，例如，當作桌底或床褥底。
2. 聯合在同樣情況下的其他家庭，大



家貢獻作「不斷的」區域性的大量儲備某些糧食，甚至在你搬遷之後別人也可繼續下去(這不是個理想的方法，但作為方法之一並無不可，反正在真正危機中，我們都應該願意和別人分享我們所有的食物。)

3. 可能時，與你們自己的父母或永久性地聯合其他家庭，參加他們的貯糧計劃，一旦有危急情況時可與他們分享。

住在熱帶或亞熱帶氣候中的人，有甚麼好的代替品？

熱帶或亞熱帶氣候，也有溫帶地區所無的機會。在熱帶地區，終年常綠的蔬菜園中有各類蔬菜與水果，五穀可以芋頭或番薯等代替，這些澱粉類根莖植物可暫不收成而留在地下相當時期，這樣就是貯糧在地下。奶粉也可由魚、豬、鷄等代替。

熱帶的高溫減短貯在架格上的食糧的壽命，所以應該在幾個月內循環取用，而不像溫帶的在一年內循環取用，一切糧食應貯藏在最涼爽的地方，乾糧在潮濕氣候中也難耐久，應盡量保持乾燥。

靈性飢渴

戴威廉

第二次世界大戰結束後，我立即進入大學，那是我初次入大學。我也參加城裏的大學分會。記得出席主日學班時，那個教師像我一般，是個年輕的任滿歸來的傳教士。某次，他談起在軍中曾有一次經驗。那一天，他前往出席末世聖徒軍人聚會，途中遇到一個他從小一同長大的朋友，也是個末世聖徒。他邀對方一同去聚會，他的朋友却說，「不，我不去這些聚會了。」

「為甚麼？」

對方說，「我一年又一年的去教堂，現在甚至記不起一個短講或聽過的一個主日學班課程，你上星期去參加了主日學和聖餐聚會，是嗎？」我的教師回答，「是的。」他的朋友說，「你記得那個短講談甚麼嗎？你記得那些聚會中他們告訴你甚麼嗎？」

主日學教師說，「我必須承認我記不起了。」

於是，對方再問，「那麼，你為甚麼去？如果你記不得，為甚麼要去？」主日學教師這樣說時，我逐漸感覺興趣。因為或試圖回憶上星期日聖餐聚會中的講道，可是一個字也想不起來，所以，我感覺興趣，看他如何答的，他是這麼告訴他的年輕朋友：「你每天吃三餐，是嗎？」

「對！」

「你一生中每天都吃飯，你記得上星期吃的甚麼菜嗎？」

「記不起了。」

「你記得上星期日吃的嗎？」

「不，記不起了。」

「那麼，你為甚麼吃？如果你記不起你所吃過的飯，為甚還要吃呢？」

對方說，「啊，理由很明顯，如果不吃，就會餓，就會死。」

主日學教師說，「至於我去參加這些聚會，理由也是一樣。我們的靈也需要某種食糧。如果我們不取得這種靈性食糧，我們的靈性就會死。我不想有這種情形。」

